

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TELEFONOS: Dirección, 1750 Administración 2299  
Redacción, 2025 e imprenta

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901, POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES: San Agustín, 7  
Apartado n.º 11

AÑO LXV.—Número 19.668  
Depósito Legal SG. 7-1958

Lunes 22 de febrero de 1965

Precio del ejemplar: 2 pesetas

## Pablo VI: "Queremos aumentar no el esplendor externo y poder temporal de la Iglesia, sino su comunión interna"

### Alocución del Papa a los nuevos cardenales en el consistorio de esta mañana

#### El príncipe Drago ha traído a Málaga el nombramiento cardenalicio de don Angel Herrera

Ciudad del Vaticano, 22.—En el consistorio secreto de esta mañana en que Su Santidad el Papa ha investido a los 27 nuevos cardenales, otros 35 de antiguo nombramiento, vestidos con túnicas de color morado y con capas de armiño, iban precediendo a Su Santidad el Papa en la entrada al salón consistorio, en la segunda planta del palacio vaticano.

Pablo VI invocó la ayuda del Espíritu Santo al iniciarse el consistorio y después, manifestó a todos los cardenales reunidos su decisión de invertir a los 27 cardenales. El Papa les ha preguntado inmediatamente: «¿Quid vobis videtur?», los nuevos cardenales han respondido afirmativamente.

El Padre Santo ha pronunciado las siguientes palabras:

«Por consiguiente, por mandato de Dios Todopoderoso, de los Santos Apóstoles Pedro y Pablo, y por Nos, os creo y proclamo cardenales, de la Santa Iglesia Católica.»

Después, Su Santidad leyó el nombre de los 27 nuevos cardenales, e hizo sonar una campanilla de plata —señal para que los mensajeros vaticanos lleven los «títulos del nombramiento» a los nuevos cardenales que aguardan en cuatro diferentes lugares cercanos a la ciudad de Vaticano. Estos cuatro lugares son: las oficinas de la Congregación de la Iglesia Católica, Oriental, el Colegio Misionero Pontificio para la Propagación de la Fe, el Colegio Pontificio Norteamericano y la Casa de María (Domus Mariae).—Efe.

### Palabras de Pablo VI

Ciudad del Vaticano, 22.—Su Santidad, el Papa Pablo VI, en una alocución dirigida a los nuevos cardenales, ha manifestado que los recién nombrados han venido a incrementar el carácter universal del Sacro Colegio Cardenalicio.

Después se refirió a que al aumentar la complejidad de las tareas de gobierno de la Iglesia, el Papa necesitaba cada vez más la cooperación de los cardenales de todo el mundo, sin duda alguna. Refiriéndose a los cardenales Slipey, de Ucrania, y Beran, de Checoslovaquia, Su Santidad dijo que nuevos prelados habían sido llamados al Sacro Colegio (cuyo peculiar carácter es el sufrimiento ante los ojos de los hombres por haber defendido la fe católica).

El San o Padre en su alocución, declaró: «En los hombres que Nos hemos nombrado cardenales, deseamos honrar a las sedes patriar-

cales y episcopales. Las tradiciones, las instituciones, las tareas y la vida espiritual que ellos personifican».

«Nos queremos—dijo a continuación—aumentar no tanto el esplendor de la estructuración externa de esta Santa Iglesia Romana, sino más aún su comunión interna». El Padre Santo dijo que no quería incrementar el poder temporal de la Iglesia, sino sus virtudes espirituales.

Señaló también que el Sacro Colegio Cardenalicio tiene que defender la fe, la autoridad y la moral católicas, a causa de los nuevos peligros que nos acechan.—Efe.

### ESTA TARDE LLEGA A MALAGA EL PORTADOR DEL NOMBRAMIENTO DE MONSEÑOR HERRERA

Málaga, 22.—En el consistorio secreto celebrado esta mañana han sido creados los nuevos cardenales por el Papa Pablo VI. Entre ellos figura el obispo de Málaga, don Angel Herrera Oria.

Esta tarde llegará a Málaga el príncipe Alejandro del Drago, guarda noble de Su Santidad. Procede de Roma y es portador del billete de nombramiento y del sello de su eminencia el cardenal Herrera Oria.

El príncipe Drago se dirigirá al hotel en que se hospedará durante su estancia en esta capital. Mañana, en uniforme de gala, y acompañado de un coraje en el que figurarán las primeras autoridades malagueñas, el cabildo catedralicio y numerosas representaciones se dirigirá desde el hotel al palacio episcopal por varias calles céntricas y hará entrega del documento y del sellado al cardenal Herrera Oria.

Terminada la ceremonia, el nuevo purpurado, desde el balcón principal del palacio episcopal, dará al pueblo su primera bendición como cardenal.—Cifra.



Córdoba.—El general Gómez López imponiendo la Gran Cruz del Mérito Militar con distintivo blanco, a sor María Rodríguez Arias, superiora del Hospital Militar de esta ciudad.

### El asesinato de Malcom X prueba la inutilidad de la violencia para arreglar discrepancias

Nueva York, 21.—El dirigente negro Roy Wilkins ha dicho esta noche que el asesinato de Malcolm X es una impresionante y terrible prueba de la inutilidad de recurrir a la violencia como medio para arreglar las discrepancias.

Wilkins, secretario ejecutivo de la Asociación Nacional para el progreso de las gentes de color, añadió: «La violencia no es la solución a las desavenencias, lo mismo en el caso de fricciones en desacuerdo dentro de un

grupo, que entre grupos diferentes de una sociedad superior».

Earl Brown, negro, presidente del Consejo Municipal de Manhattan, dijo que aunque personalmente estaba en total desacuerdo con Malcolm X, «yo reconozco que estaba luchando por su interpretación de un mejor orden social para el negro oprimido».

«Es trágico—añadió—que su carrera haya sido cortada por un fanático y que únicamente podría representar a fanáticos».—Efe.

### PANORAMA ECONOMICO

#### El mercurio de Almadén.-La industria del agar-agar en España

Madrid.—(Servicio especial de Argos. Prohibida la reproducción).

Las noticias que nos llegan durante estas últimas semanas, de todos los centros financieros del mundo más importantes, señalan que se está apreciando en todas partes una fuerte demanda de oro, mayor, aún que la última de hace algunos años, lo que consecuentemente ha motivado un apreciable alza en el precio del metal. Por su parte, los Estados Unidos, ante el temor de que los países que tienen reservas de dólares, pidan oro, parece van a adoptar medidas para reducir la garantía oro de la moneda, que hoy es del 25 por ciento.

El crecimiento anual de la producción textil española, es ac-

tualmente del 7, 4 por ciento, y se estima que al finalizar el primer cuatrienio del Plan de Desarrollo, la producción final tenga un valor de 140.000 millones de pesetas, alcanzando para entonces el personal empleado, la cifra de medio millón, y estimándose que el incremento alcanzado en la productividad será del 25 por ciento. La previsión en cuanto a importaciones, hace ascender éstas, para 1967 millones de pesetas. Lo que hace falta saber, es si estos cálculos estarán bien hechos, y si consecuentemente, la maquinaria que se está montando, no será excesiva para nuestro mercado.

Corren malos tiempos para la publicidad comercial en las Televisiones estatales en toda Europa. En Francia, la prensa en general, y la diaria en particular, han desatado una fortísima campaña contra la publicidad en la red de Televisión del Estado, y han publicado un comunicado al respecto, de la Federación de la Prensa francesa. Los puntos fundamentales de dicho texto, se basan en que es sumamente difícil el mantener un rango cultural como corresponde a la TV como organismo oficial, si se mezclan los programas con anuncios de medias, de camisas, o de mantecillas. No es, justo, recalcan, y resulta infiel a su misión, el que la TV francesa—monopolizada y subvencionada por el Estado—, imponga a los televidentes manifestaciones comerciales. En Italia se ha llegado a una limitación durísima de las manifestaciones publicitarias; otro tanto ha pasado en Suiza, y en Alemania se

### Para fomentar la unidad entre los jefes del ejército survietnamita

#### El nuevo comandante en jefe ha celebrado una serie de reuniones y consultas

Saigón, 22.—El general Minh, nuevo comandante en jefe del Ejército survietnamita ha celebrado consultas, con todos los miembros del alto rango de las fuerzas armadas con objeto de fomentar la unidad entre ellos y de esta forma, aplastar definitivamente al comunismo y contribuir al desarrollo del país, según informa la agencia oficial de noticias del Vietnam del Sur. El general Minh, ha pedido a las fuerzas armadas que mantengan su alto espíritu, con objeto de poder hacer frente a las actuales dificultades por las que atraviesa la nación.—Efe.

### Recompensas a la captura

Saigón, 22.—El gobernador militar de Saigón, ha ofrecido una recompensa de 500.000 piastras (unas 425.000 pesetas) al que capture vivo o muerto a cualquier de los oficiales del ejército survietnamita que tomaron parte en el fracasado golpe militar del pasado viernes, en la capital del Vietnam del Sur, según informa la agencia oficial de noticias survietnamita, pero no da los nombres de estos 14 oficiales.

El pasado sábado, la citada agencia informó que el jefe militar de Sai-

gón, general Uguyen Khanh Thi, había ordenado la rendición en un plazo de 24 horas del general Lam Van-Fat, del coronel Fam Ngoo Thao, y de otros oficiales del ejército, que dirigieron la sublevación el pasado viernes. Este ultimatum expiró ayer.

El general Thi ha declarado hoy que cualquier persona que ayude o refugie a los 14 sublevados será convenientemente castigada.

La agencia añade que: «cualquier periódico o periodista que dé los nombres de los posibles sospechosos o haga acusaciones falsas será procesado bajo la acusación de sabotaje contra la seguridad nacional».—Efe.

### El premio «Prócer», de ensayos, a D. Ramón Menéndez Pidal

#### Le ha sido entregado por votación por el Liceo de Orientación Católica y Educación

Madrid, 22.—El presidente de la Real Academia Española, don Ramón Menéndez Pidal, ha recibido el Lauro «Prócer» de ensayos, que en el concurso nacional organizado por el Liceo del Dicasterio de Orientación Católica y Educación, le ha sido otorgado por votación.

El acto se celebró en el domicilio del galardonado y formaban la comisión representativa del Liceo, su presidente don Alfonso de Castilla, don Francisco Javier Constobio y las señoras Marisa Martínez Abad, María Doñes Calvo de Falquina y María Beira, también premiadas con otros Laureos.

El señor Castilla pronunció unas palabras en las que tras expresar la satisfacción que sentía en entregar al señor Menéndez Pidal el diploma correspondiente al premio «Prócer», que

le había sido concedido por unanimidad en una extensa votación entre los periódicos, las editoriales y las asociaciones de la Prensa de toda España, le entregó varios obsequios, entre ellos un recuerdo jacobino.

El señor Menéndez Pidal, agradeció la visita de los representantes de la O. C. E. y mantuvo con ellos una cordial y animada conversación, durante la cual expresó su reconocimiento a la entidad y a cuanto, por su conducto, le habían discernido el premio Lauro.

JOSE-LUIS BARCELO

### 65 mineros japoneses atrapados a 3.500 metros de profundidad

#### A consecuencia de una explosión registrada anoche

Tokio, 22.—Unos 65 mineros han quedado atrapados a 3.500 metros de profundidad a consecuencia de una explosión registrada en la pasada noche en una mina de Hokkaido, la isla más al norte del archipiélago japonés, según informa la Policía.

Varios equipos de salvamento han acudido a la mina de Yubari, a unos 40 kilómetros al oeste de Sapporo la ciudad más importante de la isla, donde se ha registrado el accidente.

Un minero, que ha podido subir a la superficie ha declarado que pudo ver el cadáver de un compañero sobre una vagoneta en uno de los pozos de la mina. Momentos antes pudo escuchar la explosión.—Efe.

### RAFAEL ADAMUZ es ya millonario efectivo

#### A la una menos diez le fue entregado el cheque de más de quince millones

Madrid, 22.—A la una menos diez minutos de esta tarde, don Rafael Adamuz se ha convertido en millonario efectivo. A esa hora le fue entregado el cheque por más de quince millones de pesetas, correspondiente al premio de la quiniela de catorce resultados de la que fue único acertante dos jornadas de Liga atrás.

El acto se celebró en la Delegación de Apuestas Mutuas Deportivo-Benéficas en Madrid, en la calle de Arlabán. Don Rafael Adamuz, acompañado de un sacerdote, uno de sus hermanos y dos representantes del Banco de Santander que fue donde depositó el boleto premiado.

El cajero de Apuestas Mutuas, don Lucas Gotor, le hizo entrega del cheque por valor de 15.384.075 pesetas. Por cierto que el premio se ha visto incrementado en 2.040 pesetas, lo que viene a confirmar la extraordinaria buena suerte de este cordobés de La Rambla.

A pesar de la importancia indudable del acto no se registró la expectación que se esperaba, esto sí, hubo fotógrafos, algunos informadores y sobre todo una extraordinaria sangre fría de don Rafael Adamuz, muy puesto en su papel de nuevo millonario.—Alfil.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## UN ARTICULO

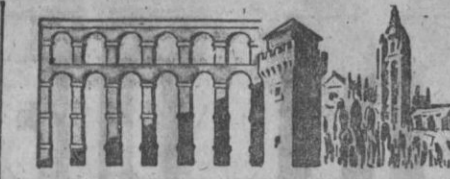
Anoche, a eso de las nueve y media, todavía nevaba sobre Segovia. En el Azoguejo, la nieve caía pausada, mansa y bella. Los reflectores del alumbrado del Acueducto la atravesaban con su luz y el efecto era fantástico. La nevada ofrecía todo su volumen, era una nevada perfectamente tridimensional y se la veía a toda ella descender sobre la ciudad como una nube sutil traspasada de belleza mientras muchos segovianos, con la boca abierta de asombro, miraban a lo alto.

Era una sorpresa de esas que de vez en cuando depara nuestra ciudad. Cuando fueron instalados los famosos reflectores a nadie se le ocurrió pensar que un día cualquiera podían provocar un espectáculo suplementario, no un "luz y sonido" pero sí un "luz y nevada".

Hemos tenido otra sorpresa relativa a nuestra ciudad. Es en las páginas del último número de la revista "Life", una revista que, como se sabe, tira dos millones y medio de ejemplares. En este número que es especial y está dedicado al tema "vacaciones en Europa", hay un artículo ilustrado que ocupa seis páginas y que se abre con siguientes titulares: "La meseta central ibérica brinda al turista un incomparable tesoro.—Cuatro ciudades de España". Firma el trabajo un escritor y periodista británico que ha viajado por todo el mundo, James Morris. Apuntan este nombre porque James Morris es un buen amigo de Segovia y si cualquiera de los lectores se le encuentra algún día por aquí, no debe tener ningún inconveniente en invitarle a tomar una copa o incluso a dos o tres, las que hagan falta.

El señor Morris sin duda se enamoró de Segovia cuando estuvo en ella, y para que nuestros lectores sientan mejor el agradecimiento al periodista británico y a la revista que acogió su artículo, vean alguna muestra de éste: "...al contemplar a Segovia piensa uno que es la más completa y compacta de las ciudades castellanas, que todos sus órganos están bien nutridos y que nada en ellas se ha atrofiado. Segovia es la mejor organizada de las ciudades, el sueño de un urbanizador... A primera hora del día es cuando mejor se la ve, pues al asomar el sol por la meseta la ciudad se enciende súbitamente de rojo y semeja una pintura maravillosa apoyada sobre el valle... Segovia irradia fuerza y espíritu de desafío... Los segovianos afirman, impetuosos, que su ciudad brinda la vista más hermosa de Castilla, y estoy de acuerdo con ellos." Etc., etc.

Lo que hace falta es que nos hagamos dignos de estas palabras y de las bellezas que atesora la ciudad.



### Se convoca un concurso para las obras de sondeos en el polígono de San Millán

Todo lo relacionado con el proyectado polígono de reforma interior del barrio de San Millán se lleva a una lentitud que bien quisiéramos se acelerara lo más rápidamente posible. Aquel espacio, como es sabido, se encuentra en un completo abandono, y es lástima que transcurra tanto tiempo sin que en él se inicien los trabajos previos para la edificación de las viviendas que se pretenden ubicar en este polígono.

Ahora, la Delegación Provincial Sindical ha convocado un concurso restringido para adjudicación de las obras de sondeo en dicho polígono, por importe de 635.291,56 pesetas. Estos sondeos llevarán a conocer el estado del suelo con relación a las futuras cimentaciones que en el mismo hayan de llevarse a cabo con motivo de la proyectada construcción de bloques de viviendas.

### CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«Vaya par de vivos», (3 Prov.). «Cena de matrimonios», (3-R), 84 minutos.

### LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer: 216.

## LA NUEVA DIRECTIVA DE LA FEDERACION ESPAÑOLA DE SOCIEDADES FILATELICAS TOMO POSESION AYER EN NUESTRA CIUDAD

### El acto tuvo lugar en la Diputación Provincial

Como se tenía anunciado, en el día de ayer llegaron a Segovia numerosos filatélicos procedentes de todas las regiones españolas con el fin de asistir a la toma de posesión de la nueva junta directiva de la Federación Nacional de Sociedades Filatélicas, de la que acaba de ser elegido presidente don Alfonso Monge Tortosa.

El acto de constitución tuvo lugar en el salón de la Diputación Provincial, donde en la presidencia, junto al nuevo presidente de la Federación se situaron el vicepresidente, el tesorero general y el delegado de la Federación en la Federación Internacional. Los nuevos directivos y otros filatélicos llegados a nuestra ciudad, así como los segovianos, se situaron en los estrados y en otros puntos del salón de actos.

### Palabras del señor Encinas

Al iniciarse la reunión, el presidente de la Diputación Provincial, señor Encinas Fernández, que asistió durante unos minutos al acto, por tenerse que ausentar, pronunció unas palabras para saludar a los filatélicos, ofreciéndoles el palacio provincial para esta y cuantas actividades filatélicas le precisen.

### El señor Monge

Habló después el señor Monge Tortosa, que dio una cordial bienvenida a los filatélicos, pasando acto seguido a dar posesión de sus cargos a los nuevos componentes de la junta directiva de la Federación.

### El señor Rodríguez Germes

Habló, por último, el representante de la Federación Española en la Internacional, señor Rodríguez Germes, quien se refirió a importantes problemas de orden interno, diciendo que la actuación de la Federación no debe ser simbólica, sino que debe estimular, orientar y señalar los caminos a seguir. Dijo también que es preciso aumentar el intercambio entre las sociedades, para dar una mayor fuerza al coleccionismo filatélico español.

Finalizado el acto en la Diputación, los asistentes al mismo se trasladaron a la fábrica del whisky, y posteriormente se reunieron en un almuerzo, al que asistieron también el alcalde y el presidente de la Diputación acompañados de sus esposas. El gobernador civil excusó su ausencia, obligada por motivos ineludibles.

Por la tarde, celebró una larga reunión la nueva junta directiva, en el transcurso de la cual se marcaron las directrices y el programa a seguir en

la nueva etapa que inicia la Federación.

Fueron enviados telegramas de adhesión de los filatélicos españoles, al director general de Correos y al de la Fábrica de Moneda y Timbre.

### EXPRESION DE GRATITUD

Los hijos y demás familia de doña María López y López (viuda de Illanas), q. e. p. d., ante la imposibilidad de poderlo efectuar personalmente, como hubiera sido su deseo, expresan por medio de estas líneas su más sincero agradecimiento a cuantas personas se interesaron por su enfermedad, así como a los que les manifestaron su sentimiento y asistieron al sepelio y sufragios celebrados por el eterno descanso de su alma. Al propio tiempo comunican que el novenario de rosarios que dará comienzo hoy 22, a las 7,15 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, serán aplicados por el eterno descanso de su alma.

## Al aire de la calle...

### EN EL JARDIN

Un detallito que será preciso arreglar en evitación de que el mal, que ahora es pequeño, llegue a mayor. En la base de la barandilla que en el jardín de los Caídos mira al valle del Eresma, se ha originado el desprendimiento de varios ladrillos, por lo que las piedras que normalmente sirven como asiento, se encuentran ahora sobre una base que se tambalea.

Dentro de poco se comenzará a registrar la afluencia de público al jardín, buscando el sol de la primavera y para entonces supongamos que la cosa quedará arreglada.

### PARA LA ESTATUA

Por cierto, y ahora que nos referimos al jardín de los Caídos, tenemos que insistir en que nos parece sería conveniente que a la bonita escultura emplazada en uno de los macizos rebiera ponerse un pedestal, de unos cuantos centímetros de altura, con el objeto de que la figura sobresaliera del césped, del que ahora apenas destaca. Repetimos que es un buen detalle su emplazamiento en ese lugar, pero tendría mayor relieve con ese pequeño pedestal que para ella pedimos.

### NUEVO ESTUDIO

En Madrid, y con asistencia de varios segovianos, invitados al acto, ha inaugurado un estudio el escultor abulense Santiago de Santiago, muy conocido en nuestra ciudad, donde acude con frecuencia, ya que aquí cuenta con buenas amistades, y en la que no hace mucho tiempo presentó una muestra de su producción artística.

## AGENDA PARA MAÑANA

**MARTES 23 DE FEBRERO**  
Van 54 días de 1965; faltan 311.  
Sol: De 6,58 a 18,0.  
Luna: De 11,3 a 11,11. Cuarto menguante a las 5,39.  
Santorales: Santos Pedro, Damián, cf., dr.; Félix, ob.; Florencio, cf.; Lázaro, mj.; Romana, Milbunga, Leonora, vgs.  
Misa (blanco): De San Pedro Damián.  
Pensamiento: «El aventurero no cree en nada; siente dentro de sí una como turbulencia que le empuja a buscar aquellas situaciones peligrosas de las que sólo se puede salir poniendo a máxima tensión las energías» (Ortega y Gasset).  
Efemérides: Año 1545; nace don Juan de Austria.

### CINE CLUB EN AULAS DE CULTURA Y ARTE

Ayer, a las 12 de la mañana, se celebró en el Juan Bravo la segunda sesión del ciclo de cine-club que se celebra en Aulas de Cultura y Arte, de la Delegación de Organizaciones. Fue proyectado el film de Emilio Fernández, «María, Candelaria», y la presentación del mismo estuvo a cargo de Ricardo Borregón Sebastián, crítico cinematográfico de nuestro diario.

## Es muy reducido el número de deportistas que resultan accidentados en Navacerrada

Como saben nuestros lectores, todos los lunes venimos insertando una nota de las atenciones que en la jornada del domingo ha prestado el puesto de socorro que mantiene la Cruz Roja segoviana en el puerto de Navacerrada. Pero como se da la circunstancia de que, según se viene comprobando, la mayor parte de los accidentes se originan por hechos ajenos al deporte, y sólo en éste es muy reducido el número de accidentados, a partir del lunes próximo indicaremos el número de heridos en las prácticas deportivas y el que se registró por otras causas.

El hecho de que se vinieran expresando en cifra unificada todos los accidentes, puede inducir a pensar que el deporte en Navacerrada da un buen número de heridos, cuando es todo lo contrario. Por ello, a fin de no ofrecer datos alarmantes para los no versados en el deporte de la nieve, haremos en adelante la diferenciación a que nos hemos referido, y debe tenerse en cuenta también que el número general de accidentados es muy bajo en relación con los miles de excursionistas que cada domingo llegan a Navacerrada.

Ayer, el puesto de socorro atendió a 22 personas, todas las cuales sufrieron lesiones de poca importancia, pues la mayoría fueron asistidas de esguinces y distensiones.

## SEGOVIA RELIGIOSA

### Retiro espiritual para matrimonios

Promovido por la Obra Apostólica Familiar, tendrá lugar mañana, día 23, a las ocho de la noche, en la iglesia de los Padres Misioneros. Dará comienzo con la santa misa y pueden asistir cuantos matrimonios lo deseen, aunque no pertenezcan a la obra.

### EL TIEMPO EN SEGOVIA

**En la tarde de ayer:**  
Presión atmosférica: 674,7 milímetros.  
Dirección del viento: SE.  
Temperatura máxima: 5 grados.  
Lluvia recogida: Un litro por metro cuadrado.

**En la mañana de hoy**  
Presión atmosférica: 667 milímetros.  
Dirección del viento: SE.  
Temperatura mínima: Un grado bajo cero.  
Lluvia recogida: 2 litros por metro cuadrado.

## CONVOCATORIA DE EXAMENES, MATRICULAS Y BECAS

### Primer Tribunal de Oposiciones a ingreso en el Magisterio Nacional

Se convoca a los señores opositores de ambos sexos comprendidos en el primer Tribunal de las Oposiciones a ingreso en el Magisterio Nacional, para la realización del Ejercicio Primero en su parte a) el miércoles día 3 de marzo de 1965, a las nueve horas de la mañana, en el Colegio de Madres Concepcionistas, plaza del Conde de Cheste, de esta capital.

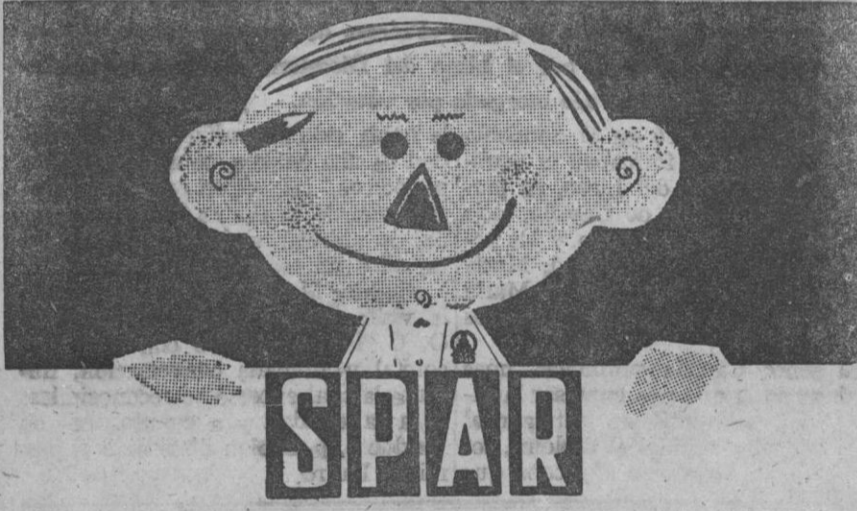
Todos los opositores vendrán provistos del Documento Nacional de Identidad y del resguardo facilitado por la Delegación Administrativa al entregar los documentos de solicitud, como así mismo de pluma, estilográfica o bolígrafo.  
Las listas con el número que ha de mantener el opositor durante toda la Oposición, de acuerdo con el sorteo verificado el día 18 de los corrientes, se hallan expuestas en la Delegación Administrativa, Escuela del Magisterio y Grupo Escolar «Domingo de Soto».  
Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.

### SEGUNDO ANIVERSARIO DEL SENOR Don Gil Escribano Núñez

(Industrial)  
Que falleció en Segovia el día 23 de febrero de 1963.  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y bendición de S. S. R. I. P.  
El funeral que se oficia mañana, a las nueve, en la parroquia de San Millán, será oficiada por el eterno descanso del alma del finado.  
Sus hijos, don Pedro, don Gil, don Pilar y don Salustiano Escribano: hijos políticos y demás familia, Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

- BOLSA DE LA PROPIEDAD**  
SE vende casa céntrica, dos plantas. Apimosa.  
TRASPASO local comercial y piso sitio céntrico. Apimosa.  
APIMOSA de 10 a 1 y de 3,30 a 6,30. Avenida Fernández Ladreda, 12. Teléfono 31-26.  
**ENSEÑANZA**  
CARNETS conducir primera y segunda. Escuela Santa Columba, 5.  
AUTO-ESCUELA Provencio. Métodos modernos, profesorado especializado (frente Instituto Previsión).  
ACADEMIA de conductores. Garaje España. La más antigua.
- TRABAJO**  
GANE 15.000 pesetas mínimo mensualmente. Independiense montando industria casera bien organizada. 25 industrias diferentes para escoger. Ninguna necesidad maquinaria. Asunto serio. Catálogos, normas trabajo inmediato y venta producciones, se remiten a reembolso de 60 pesetas (único pago). Solicítelo a Fomento de Estudios. Apartado 1.742. Barcelona.
- MATRIMONIO** para granja muy próxima Valladolid. Presentarse personalmente: Sr. Pastor Tudela, 19, segundo. Valladolid.  
SE necesita chica para Madrid, no importa su experiencia. Informarse: Hotel Victoria, Segovia.  
SE necesita asistente, buen sueldo. Razón: Ochoa Ondategui, 23.  
SE necesita empleado. Razón: Gestoría Ronco. Ruiz Alda, 6.  
SE necesita muchacha. Razón: San Facundo, número 7, teléfono 2985.  
PRECISO oficial fragua o cernajería. Razón: Gestoría «La Social».  
SE precisa muchacha fija para tres personas. Buen sueldo. Informes: Gestoría Sancho.
- ALQUILERES**  
CONDUZCA usted mismo. Autos Sierramar. Alquiler sin chófer. Últimos modelos. Fernández Ladreda, 11, teléfono 14-47. Segovia.  
LOCAL propio para almacén. Informes: San Justo, 8.  
NAVE. Razón: Morenas, 5.  
SE alquila piso interior con calefacción, para oficinas en Isabel la Católica, 5, primero. Razón: Ferrería Los Leones.
- VARIOS**  
MATRICULACIONES, transferencias automóviles. Pasaportes y todas las gestiones. Martín Orejana, San Agustín, 19.  
**VENTAS**  
PORTADA de ultramarinos, mostrador y medidor aceite. Heredero. Muerte y Vida, 3.  
MOTO-CARRO seminueva, vendo. Teléfono 3816.  
¡OCASION! Seat siete plazas, buen estado. Ideal para taxi rural. Razón: Gestoría Higuera de Mercado. Teléfono 19-64.  
**COMPRAS**  
PARTICULAR compraría solar o casa con jardín, preferible antigua. Ofertas: Pedro Huertas. Infanta Isabel, 2.  
**GANADOS**  
VENDO cuatro cerdas de 25 a 30 kilos. Angel Horcajo. Estación La Losa.  
VENDO suiza cumplida del segundo. Julián Llorente. Cabanillas.  
DIECINUEVE lecheras paridas y abocadas. Desiderio. Carbonero el Mayor.  
VENDO dos vacas abocadas del tercero. Pedro Pascual. Carbonero el Mayor.  
VENDO vaca suiza recién parida del segundo. Pablo Illanas. Fuentepelayo.  
VACA suiza abocada del segundo, vendo. Auspicio de Andrés. Aña.  
VACA recién parida del tercero. Fernando Martín. Anaya.  
NOVILLO para semental, vendo. Mariano Velasco García. Torrecaballeros.  
VENDO novillas primer parto, santanderinas, próximas a parir. Octavio Salinero. Bernardos.  
CUATRO suizas vendiendo, dos en producción. Eulogio de la Mata. San Ildefonso (Chamberí).
- PASTOS**  
ARRIENDANSE pastos 45 vacas, 15 abril 31 octubre. Aldeavieja (Ávila). Tratar: Andrés González. Francisco Lozano, 7, 4.º, Madrid. 2443846.



1.ª Cadena Voluntaria de Alimentación en España  
Promoción del 22 al 27 de febrero de 1965

- FIDEOS** medio kilo ..... 6,30  
**BERBERECHOS** lata 180 gramos ..... 9,90  
**MEMBRILLO SPAR** de lata cuarto kilo ..... 4,60  
**SARDINAS** en aceite (Bocarte) lata de 1,500 ..... 38,80

¡Importante! Si su compra en conjunto de productos de alimentación, alcanza las 100 pesetas, podrá adquirir UN KILO DE AZUCAR por sólo 13,50

Es una oportunidad de esta semana

# SPAR SI HA

la Organización que marca semanalmente la pauta, con sus estupendas promociones, comprueba con satisfacción y legítimo orgullo, cómo sus ideas y sistema de venta, son imitados y copiados, lo cual hace añanzarse cada vez más en su slogan de

«SOLO SE COPIA LO BUENO»  
Muchas gracias.  
siga con atención nuestras promociones de venta semanales porque  
comprando en SPAR ahorra siempre

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

2.462.057 ptas. abonaron las Mutualidades laborales en la provincia, durante el pasado mes de enero

Table with 3 columns: Prestaciones pagadas por las Mutualidades Laborales, importe pesetas, and total amounts for various categories like Jubilación, Invalidez, etc.

Las cifras que se reseñan evidencian la gran aportación del Mutualismo Laboral a la Seguridad Social española.

FARMACIAS DE GUARDIA Para esta noche: Plaza de Franco, 10. Muerte y Vida, 2. Ministerio de Obras Públicas Jefatura de Obras Públicas de Segovia

ANUNCIO Disponiendo este Patronato de 20 viviendas de renta limitada, II grupo, 3.ª categoría, en la carretera de Madrid a León, de Segovia, cuya renta aproximada es de 498,70 pesetas mensuales...

AYUNTAMIENTO DE AYLLON SUBASTA DE MADERAS El día 6 de marzo próximo tendrá lugar en esta Casa Consistorial la subasta de 1.100 maderas de chopo de propiedad municipal a las trece horas.

AYUNTAMIENTO DE HONTALBILLA Día 27 de febrero en curso, a las doce horas, subasta de resinas del monte número 39 del catálogo, denominado Pinar Grande...

AYUNTAMIENTO DE AGUILAFUENTE SUBASTA DE RESINAS En el «Boletín Oficial del Estado» número 30, de fecha 4 de los corrientes...

AYUNTAMIENTO DE AGUILAFUENTE SUBASTA DE RESINAS (Continuation of the previous article)

AYUNTAMIENTO DE AGUILAFUENTE SUBASTA DE RESINAS (Continuation of the previous article)

Información sobre los puentes de montaña y carreteras cortadas Sigue cortada la de Segovia a San Rafael, en el puente sobre el río Gudillos

Puentes de carretera Cerrados: Bonaigua y Cotos. Con cadenas: Navacerrada, Pajarres, zona de Carrales, Páramo de Masa, Somport, Orduña, Velate...

Carreteras de la red principal en las que es preciso el uso de cadenas (Alicante) C. N. 330, de Murcia y Alicante a Francia por Zaragoza...

Carreteras interceptadas (Segovia) A-47, de Segovia a San Rafael, cortada por temporales en el puente sobre el río Gudillos...

AYUNTAMIENTO DE AGUILAFUENTE Subasta de resinas En el Boletín Oficial de esta provincia número 13 de fecha 29 de enero último...

AYUNTAMIENTO DE AGUILAFUENTE Subasta de resinas (Continuation of the previous article)

PARA VIVIR Tan necesarios son los alimentos como el aire que se respira. Procure que éste sea sano pulverizando Ozonopino Ruy Ram...

Teléfonos de urgencia Médico de urgencia del S. O. E. 2273 Bomberos 2124 Casa de Socorro 2427

Taxis Azoguejo 3063 Plaza Franco 3062 San José 3386

ANTENA de MADRID

- Ventajas e inconvenientes de la emigración
● Libertad para establecer la jornada continua
● Aumenta el porcentaje de gastos suntuarios

Madrid.—(Crónica de Argos, especial para nuestro diario. Prohibida la reproducción).—La emigración de trabajadores españoles suele ser tema muy socorrido. Pero generalmente los comentarios no son objetivos...

Los tres millones y medio de españoles que actualmente trabajan en el extranjero nos proporcionan de 300 a 400 millones de dólares al año y actúan como elemento corrector del crecimiento vegetativo de la población española...

La emigración no es una solución permanente, sino transitoria, que presenta también sus inconvenientes. El plan de desarrollo prevé que la emigración quedará reducida a sus límites normales...

JORNADA CONTINUA También la cuestión de la jornada continua o partida en dos sesiones suele ser motivo de discusión. De cuando en cuando se realizan campañas de prensa...

COMPRO FINCA RUSTICA Escribir amplios detalles al señor Sans. Apartado 5.489 de Barcelona.

Cooperativas Agrupaciones Labradores Nueva potencia JOHN-DEERE Ya pueden disponer con CREDITO AGRICOLA de los mejores tractores del mercado

Advertisement for John-Deere tractors, featuring the text 'Nueva potencia JOHN-DEERE' and 'Ya pueden disponer con CREDITO AGRICOLA de los mejores tractores del mercado'. Includes details about tractor models and financing options.

AYUNTAMIENTO DE AGUILAFUENTE SUBASTA DE RESINAS En el «Boletín Oficial del Estado» número 30, de fecha 4 de los corrientes...

Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural DELEGACION DE SEGOVIA AVISO Anunciando los trabajos de investigación de la propiedad de la zona de Bercimuel.

AYUNTAMIENTO DE AGUILAFUENTE Subasta de resinas En el Boletín Oficial de esta provincia número 13 de fecha 29 de enero último...

AYUNTAMIENTO DE AGUILAFUENTE Subasta de resinas (Continuation of the previous article)

PARA VIVIR Tan necesarios son los alimentos como el aire que se respira. Procure que éste sea sano pulverizando Ozonopino Ruy Ram...

Teléfonos de urgencia Médico de urgencia del S. O. E. 2273 Bomberos 2124 Casa de Socorro 2427

Taxis Azoguejo 3063 Plaza Franco 3062 San José 3386

Advertisement for Michelin tires, featuring an image of a tire and the text 'Esta es su pipa la Eliper "orgullo del buen fumador"'. Includes 'Cubiertas MICHELIN-PIRELLI ACCESORIOS LA UNION'.

# Los nuevos cardenales proclamados en el Consistorio de hoy

## **Don Angel Herrera Oria,**

nació en Santander el 19 de diciembre de 1886.

Cursó sus primeros estudios así como el Bachillerato en Valladolid. Estudió Derecho en la Universidad de Deusto y la de Salamanca, graduándose en esta última.

En 1907 ingresó como abogado del Estado y en 1910, fundó la Asociación Católica Propagandistas, que puede considerarse como el primer atisbo de la A. Católica en España. Su iniciación en el periodismo data de 1911, fecha en la que se puso al frente de «El Debate», periódico germen de la Editorial Católica.

Fue también inspirador de la Escuela de Periodismo fundada por el citado diario, que facilitaba directores y redactores a numerosos periódicos de la red de la Editorial Católica. En 1933, fue designado para ocupar la presidencia de la Junta Central de Acción Católica y en ese mismo año crea en Madrid el Instituto Social Obrero, especie de Universidad Social que tiende a la formación de un grupo de trabajadores.

En 1936 se especializa en la Universidad Católica de Friburgo en la doctrina social católica y en el verano de 1940, se ordena sacerdote y regresa a España como coadjutor de la parroquia del barrio de pescadores de Maliaño (Santander).

En la primavera de 1947, es exaltado a la silla episcopal de Málaga. En enero de 1958, es nombrado presidente de la Junta de Gobierno de la Editorial Católica.

Durante su gestión como obispo de la ciudad andaluza ha creado docenas cincuenta escuelas rurales y un cuerpo de magisterio rural.

Igualmente ha dado gran impulso a las obras del Seminario y ha organizado muchas campañas de caridad en colaboración con las autoridades provinciales.

También ha dirigido la obra «La Palabra de Cristo», predicación homilética que constituye el mejor arsenal existente de sermones y que ha sido ya traducida al italiano y próximamente lo será al inglés.

## **Monseñor José Beran,**

Arzobispo de Praga, nació en Pilzen el 29 de diciembre de 1889.

Antes de la guerra, fue profesor de Teología en la Universidad de Praga. Detenido durante la ocupación alemana en 1943, se le deportó a Dachau. En 1946 fue designado para la Sede Arzobispal de la capital checoslovaca.

A partir de 1948 entró en conflictos con las autoridades comunistas, negándose a firmar una declaración de lealtad así como a autorizar los llamados «Comités de Acción Católica», condenados por la Santa Sede, por lo que fue detenido.

Durante el pontificado de Juan XXIII se dijo que monseñor Beran había sido uno de los tres prelados que el difunto Pontífice había reservado como cardenales «in pectore».

## **El Padre Julio Bevilacqua,**

nació en Verona en 1881.

Se graduó en Ciencias Sociales en Lovaina en 1907, sosteniendo entonces una tesis totalmente nueva sobre la Legislación Obrera en Italia. Entró en la Congregación del Oratorio de Brescia en 1908. Fue oficial de la I Guerra Mundial, combatiendo en Ortigara, siendo hecho prisionero en 1917. Trabajó en la Casa Editorial «Morcellana» y fue colaborador de «Humanitas». Ha escrito numerosos libros y fue capellán militar de 1940 a 1943.

Durante quince años ha sido párroco de San Antonio en Brescia, construyendo la iglesia y las obras anexas.

El nuevo cardenal, que tiene actualmente 84 años, fue confesor de Pablo VI cuando éste era adolescente y éste le ha concedido el privilegio de que permanezca en su parroquia actual.

## **Monseñor Federico Callori Vignali,**

mayordomo de Su Santidad, nació en Vignali de Monferrato en 1890.

Se ordenó sacerdote en 1917. Fue nombrado dos años después Camarero secreto, convirtiéndose inmediatamente después de terminarse la primera guerra mundial en maestro de Cámara.

El Papa Juan XXIII lo nombró mayordomo en 1958.

Dada su categoría de simple monseñor, el Papa le ha nombrado unos días antes del Consistorio, arzobispo titular de Maiuca.

Estas sedes titulares se conceden solamente para conferir el rango de obispo o arzobispo, y sus nombres corresponden a ciudades que no existen en la actualidad.

## **Monseñor Giovanni Colombo,**

nació en Carogno (Varese) en 1902.

## Cuatro pasan de los 80 años; nueve, de los 70; otros nueve tienen de 60 a 67 años, y tres pasan de los 50

### Sólo uno no llega a los 50, monseñor Zoungana (48 años), arzobispo de Ouagadougou (Alto Volta)

El más anciano (87 años) es monseñor Máximo IV Saigh, patriarca de Antioquía de los Melquitas

## Don ANGEL HERRERA ORIA, el único español, tiene en la actualidad 78 años

En la Universidad Católica del Sagrado Corazón.

En 1960, fue nombrado obispo titular de Filippopolis y auxiliar del entonces arzobispo de Milán, G. D. Montini.

En 1963, el Papa Pablo VI, lo nombró arzobispo de Milán, sucediendo así en este puesto al actual Pontífice.

## Monseñor Hermenegildo Florit,

arzobispo de Florencia, nació en Fagnana (Udine) en 1901.

En 1929, fue llamado a Roma para enseñar «introducción bíblica» en el Ateneo Pontificio Lateranense.

En este mismo centro fue nombrado decano de la Facultad de Teología. En Roma ejerció actividades de Acción Católica y Social.

En 1953 fue nombrado obispo titular de Gerápoli de Siria y coadjutor del cardenal arzobispo de Florencia.

En 1962 fue nombrado arzobispo de Florencia.

## Monseñor Enrique Dante,

secretario de la Congregación de Ritos, nació en Roma en 1884.

Se ordenó sacerdote en 1910, enseñó en el Colegio de Propaganda Fide, Filosofía y Teología.

En 1923 fue nombrado sustituto de la Congregación de Ritos; en 1947 asumió el cargo de prefecto de Cereemonias Pontificias; en 1960, fue nombrado secretario de la Sacra Congregación de Ritos.

En 1922 fue promovido a arzobispo titular de Carpasia.

## Monseñor José Cardijn,

nació en 1882 en el barrio de Bruselas de Schaerbeek (en el mismo en que vio la luz el otro cardenal belga, monseñor Suenes). Hijo de un obrero analfabeto y de una sirvienta, ha conservado durante toda su existencia

la huella de su origen humilde. Entró en el seminario de Malinas en 1903. A la muerte de su padre, se prometió consagrarse a la tarea de educar a la clase obrera y a la redención de los jóvenes.

Es nombrado párroco de Laeken, en 1912, una parroquia constituida casi exclusivamente por trabajadores. Enfermizo, víctima de una bronquitis crónica (su hermana había muerto ya de tuberculosis) dio muestras siempre de gran actividad por lo que sus camaradas de estudios de Malinas y Lovaina, le habían puesto el apodo de «vociferando». El cardenal Mercier le nombra, en 1914, director de Obras Sociales de Bruselas.

Sus violentos sermones en el púlpito de la iglesia de Santa Gúdula, en 1916, contra los alemanes hicieron que fuera encarcelado en la prisión de Saint Guillies. Durante esta reclusión redactaría la llamada «Carta de la Juventud Obrera Cristiana».

En 1942, en Nuncio Meara consiguió la audiencia para este modesto párroco del Papa Pío XI, que aceptó por completo la idea de crear la J. O. C. (Juventud Obrera Cristiana). En 1927 fue nombrado asistente general de la Organización.

Su nombramiento actual ha sido considerado como el de crear un «cardenal de los obreros».

## Monseñor León Etienne Duval,

arzobispo de Argel, nació en Chenex (Alta Saboya) el 9 de noviembre de 1903.

Ordenado sacerdote en Roma, en 1926, fue profesor del Gran Seminario de Annecy, después director de Obras Sociales, antes de ser nombrado por Pío XII obispo de Constantina e Hipona en 1944. Dos años más tarde fue hecho arzobispo de Argel.

En el ejercicio de este cargo, tuvo

que pasar por duras pruebas, ya que sus condenas de la violencia no le ocasionaron más que complicaciones, sobre todo entre los «altres».

Su domicilio fue objeto de atentados de bombas de plástico varias veces.

## Monseñor Lorenzo Jaeger,

arzobispo de Paderborn, nació en el año 1892 en Halle.

Fue ordenado sacerdote en 1922 y consagrado en 1941. En el Concilio durante la discusión de la colegialidad de los obispos, declaró:

«Sí, hay dos poderes que armonizar, pero no está el uno junto al otro, sino separados... El lazo entre el Papa y el Colegio de Obispos, debe de estar en la caridad y en la comunión del Espíritu Santo. Esta comunión no puede expresarse más que en términos jurídicos».

## Monseñor Juan Carmelo Heenan,

arzobispo de Westminster, nació en Ilford en 1905.

Fue ordenado sacerdote en Roma en 1930. Volvió a Inglaterra para ejercer su sacro ministerio, primero en Barking y después en Manorpark. En 1951 fue nombrado obispo de Leeds y en 1957 promovido al Arzobispado de Liverpool.

En 1963, fue trasladado a la Iglesia Metropolitana, de Westminster. Monseñor Heenan, se ha destacado en el Concilio cuando se abordó en éste las cuestiones referentes a la regulación de nacimientos.

## Monseñor Carlo Journet,

nació en 1891, en Ginebra.

Hijo de un lechero de la ciudad, quedó huérfano muy joven teniendo que interrumpir sus estudios para colocarse en un Banco. Atraído enseguida por el sacerdocio, ingresó en el Gran Seminario de Friburgo. Fue

ordenado sacerdote en 1913. Enseña desde 1924, en la Universidad Católica de Friburgo.

Durante la última guerra, se destacó por su oposición a los regímenes totalitarios y ayudó considerablemente a los resistentes franceses.

Es prelado doméstico de Su Santidad y goza de grandes simpatías en los medios protestantes ginebrinos, ya que se le considera como uno de los representantes más abiertos de la Iglesia Católica.

## Monseñor Pablo Pedro Meouchi,

patriarca de Antioquía de los Maronitas, nació en Jezzine (Líbano), en 1894.

Fue ordenado en 1917. En 1934 fue consagrado obispo de Tiro, elegido patriarca el 25 de mayo de 1955.

El patriarca Meouchi llamó la atención del mundo por haber creado un seminario «para candidatos casados al sacerdocio».

Según una declaración hecha a este respecto afirmó: «Pensamos que no sería oportuno decidir una supresión pura y simple del clero casado. Tenemos más bien la obligación de asegurarle una formación y condiciones debidas dignas del sacerdocio de que está revesado».

## Monseñor José María Martín,

arzobispo de Rouen, nació en Orleans en 1891.

Se ordenó sacerdote en 1920. Fue consagrado obispo de Burdeos veinte años más tarde y elevado al arzobispado de Ruen, en 1948.

Preside el Secretariado Francés por la Unidad de los Cristianos.

Su primer cargo como obispo lo tuvo en 1940, para la Sede de Le Puy-en-Velay.

## Monseñor Owen Mcann,

arzobispo del Cabo (Africa del sur), nació en 1907 en Woodstock.

Se ordenó en 1935 y fue consagrado como obispo de Stettorio en 1950. Es presidente de la Comisión Episcopal de su país y se ha distinguido siempre por su oposición a la política de «apartheid». Su firmeza en esta cuestión lo ha originado incluso complicaciones dentro del mundo católico de su país.

## Monseñor Tomás P. Cooray,

arzobispo de Colombo (Ceilán) pertenece a los Oblatos de María Inmaculada y nació en Pariyamulla Negombo en 1901.

Subió a la sede arzobispal que hoy ostenta en 1917.

Se ordenó sacerdote en 1929 y en 1947 fue consagrado como arzobispo titular de Breslavo.

## Monseñor Agnelo Rossi,

arzobispo de San Pablo del Brasil, nació en Joaquín Egidio en 1913.

Fue ordenado sacerdote en 1937. Actuó como secretario del obispo de Campina y después como vicerector de la Universidad Católica de la misma localidad.

En 1946 fue nombrado obispo de Barra de Pirai. El Papa Juan XXIII lo nombró en 1962 arzobispo de Regueira Prelo y en 1964 fue nombrado arzobispo de San Pablo en el Brasil.

## Monseñor Mauricio Roy,

arzobispo de Quebec (Canadá), nació en 1905.

Ascendió a su actual cargo en el año 1947. Actualmente es vicario castrense de su país.

Al conocer su designación para el cardenalato, declaró que él no pertenecía ni a los elementos «conservadores» ni a los elementos «progresistas» de la jerarquía.

Anteriormente monseñor Roy, había sido nombrado y consagrado obispo de Trois Rivières en febrero de 1936.

## Monseñor Jean Villot,

nació en Saint Amant Talende, diócesis de Clermont, el 17 de octubre de 1905.

Se ordenó sacerdote el 19 de abril de 1930. Fue nombrado obispo titular de Vinda en 1954 y el 17 de diciembre de 1959, se le nombró arzobispo coadjutor con sucesión del arzobispo de Lion.

Cuando se le nombró cardenal hacia ocho días que ocupaba en propiedad el arzobispado de Lion, por fallecimiento del titular, cardenal Gerlier.

## Monseñor Franjo Šeper,

arzobispo de Zagreb, nació en Osijek en 1905.

Fue elegido arzobispo titular de Filippoli de Tracia en 1954, siendo nombrado arzobispo de Zagreb, en 1960.

Se ordenó sacerdote en 1930. Durante los debates del Concilio sobre el Diaconado, declaró: «El restablecimiento del Diaconado, se impone por su naturaleza misma es un estatuto. Decir que la existencia de diaconos casados pone en peligro el celibato de los sacerdotes, es un razonamiento a priori».

Monseñor Šeper, ha sido uno de los obispos yugoslavos que negoció con el gobierno de su país el «modus vivendi» logrado por la Iglesia Católica.

## Monseñor Lorenzo José Shehnan,

nació el 18 de marzo de 1898 en Baltimore.

Se ordenó sacerdote en Roma el 23 de diciembre de 1922.

Actuó primeramente como párroco en Washington que en aquella época pertenecía a la Arquidiócesis de Baltimore. Fue director diocesano de Obras Sociales y miembro del Tribunal Eclesiástico.

En 1945 fue nombrado obispo auxiliar de Baltimore y Washington obispo titular de Lidda. En agosto de 1935, se le trasladó a la Sede de Bridge Port (Connecticut). En julio de 1961 fue nombrado coadjutor con derecho de sucesión del Arzobispado de Baltimore y titular del Arzobispado de Nikopoli al Nete.

## Monseñor Máximo IV Saigh,

patriarca de Antioquía de los Melquitas, pertenece a la Sociedad de Misioneros de San Pablo y nació en Alepo en 1878.

Recibió órdenes sacerdotales en el año 1905 y fue hecho patriarca en 1947. Es a título personal, obispo de Alejandría de Jerusalén. En el Concilio se destacó por sus intervenciones enérgicas, principalmente a favor de la colegialidad de los obispos.

Durante el Concilio se distinguió por una declaración relativa a las relaciones entre cristianos y judíos, cuya intención era «clarificar las interpretaciones erróneas y responder a la agitación manifestada en los países árabes cuando se supo que el Concilio Ecuménico podría examinar ciertos textos relativos a la religión judaica...».

## Monseñor José Šlipyi,

arzobispo de Leopoli de los Ucranianos, tiene setenta y tres años.

Fue nombrado en 1933 coadjutor del Metropolitano de la Iglesia greco-católica de Ucrania, en territorio polaco, y en 1944, metropolitano.

En 1945, fue detenido, así como los restantes obispos ucranianos. Pasó 18 años deportado, parte de ellos en Siberia, y fue liberado en febrero de 1963, tras una intervención personal de Juan XXIII.

Desde entonces, se instaló en Roma. En el Concilio ha tenido varias y afortunadas intervenciones.

## Monseñor Sidaruss,

patriarca copto de Alejandría (Egipto), nació el 22 de febrero de 1904 en El Cairo.

Se ordenó el 2 de julio de 1930. Fue consagrado en agosto de 1947 y hecho patriarca en 1958.

Anteriormente se había ocupado durante varios años de los asuntos de este patriarcado.

## Monseñor Cesare Zerpa,

secretario de la Congregación de Disciplina de Sacramentos, nació en Castellano Scivía (Alessandria) en el año 1892.

Fue ordenado sacerdote en 1915. En 1919, después de cuatro años al servicio militar durante la primera guerra mundial, fue a Roma para perfeccionar sus estudios jurídicos teológicos.

Entró en 1924 al servicio de la Congregación de Sacramentos, fue nombrado secretario en 1939 y secretario en 1958. En 1962 fue promovido como titular del arzobispado de Cossizza.

## Monseñor Paulo Zoungana,

arzobispo de Ouagadougou (Alto Volta) nació en Ouagadougou en 1917.

Fue elegido para el arzobispado que ejerce actualmente en 1960. Pertenecía a la Sociedad de Misioneros de Africa (Padres Blancos).

En el debate conciliar sobre el diaconado, declaró: «No abramos esta puerta. Sería un paso muy grave para Africa. Sería establecer una distinción entre un siglo y bajo clero. Sería suprimir el signo de la castidad sacerdotal que es la garantía de la castidad conjugada».

**RIEGOS SEPPIC**



**EN TODO EL MUNDO**

ASPERSORES ADAPTADOS A LAS CARACTERÍSTICAS DE CADA TERRENO O CULTIVO.

**NO DEJE USTED SUS COSECHAS AL CAPRICHIO DE LAS NUBES:** la técnica moderna pone a su disposición, los medios para dar a sus cultivos el agua que necesitan, en la cantidad y en el momento en que les haga falta.

Nuestras instalaciones, que jalonan gran parte del territorio nacional, son nuestra mejor propaganda.

Consúltenos, y nuestro Departamento técnico le aconsejará, sin compromiso alguno, para que obtenga de sus tierras un óptimo resultado.

*La lluvia a sus órdenes!...*

SILOS METALICOS PARA FORRAJE "MARYSON" PRESUPUESTOS PARA EXPLANTACIONES AGROPECUARIAS

**DELEGACIONES:**  
**VALLADOLID:** Duque de la Victoria, 3 • Tel. 251 74  
**LERIDA:** Avda. del Caudillo, 61  
**CIUDAD REAL:** Paloma, 10 • Tel. 24 41  
**VALENCIA:** Cirilo Amorós, 27  
**SEVILLA:** Virgen de la Cinta, 35

Distribuidores en la Provincia de Segovia:  
**REPRESENTACIONES LEOGON** - Telf. 5 - COCA  
**D. TOMAS AGUADO** - Parras, 13 - CUELLAR

**SEPPIC IBERICA, S. A.**  
 OFICINAS: CEA BERMUDEZ, 74 • 76 • TELFS. 244 56 01 • 02 - MADRID 3  
 FABRICA Y ALMACEN: SAN AGUSTIN DEL GUADALIX (MADRID).

# Aquí, todos los DEPORTES

OIGA...

VANGUARD

VEA...

VEA... con EL MEJOR

TRANSISTORES - - - TELEVISORES

VEA... con OIGA... EL MEJOR

## Por 65-47 perdió el Imperio frente al Vallermosto

Aunque no mereció esa diferencia de puntos

En su partido con el Vallehermoso, que representaba para el Imperio la casi posibilidad de clasificarse, no tuvo ayer mucha suerte, por lo que habrá de esperar a jornadas verídicas para ver si consigue su permanencia en Segunda División, por lo que viene luchando con su mayor afán.

Hizo ayer un buen encuentro, y con relación a su juego, no mereció perder por el tanteo de 65-47 que se registró al final, después de haberse llegado al descanso con un 25-13. Sin embargo, buena culpa de esos 18 puntos de diferencia la tuvieron los árbitros, no muy acertados en sus decisiones, y también el hecho de que cuatro jugadores segovianos hubieron de abandonar la cancha por culpa de las faltas personales.

## Sin hacer un gran encuentro la Gimnástica Segoviana mereció un tanteo más holgado a su favor

Su juego de ataque, muy bien llevado por Jaime, no encontró mayor fruto por faltarle apoyo de los demás delanteros

Alineaciones: Carabanchel.—Merencio; Ontiveros, Ramos, Calderón; Frias, Quique; Mariano, Lamata, Elías, Laborda, Vidal.  
G. Segoviana.—Iglesias; Collantes, Carrasco, Sanchidrián; Villaverde, Domínguez, Peral, Guerrero, Jaime, Heredero, De la Cruz.  
Árbitro: Señors Torres Osuna. Tuvo actuación excelente; fue enérgico y siguió el juego con una visión clara practicando la ley de la ventaja con suma acierto.

Incidencias: Mediada la segunda parte, el extremo local De la Cruz resultó lesionado, y aunque continuó en el terreno de juego durante unos minutos, al fin tuvo que abandonar definitivamente.

### GOLES

- 1.0. A los 32 minutos, Guerrero consigue el primer gol local.
- 2.0. Quince minutos de la segunda parte, con un gol de Jaime.
- 2-1. 40 minutos, gol de Elías.

Fría tarde, que se complicó más cuando en la segunda parte se inició una nevada en firme. Las dificultades aumentaron para los jugadores a causa de los finos copos que obstaculizaban su visión del juego.

Encuentro que resultó entretenido, más que por la calidad, por el esfuerzo constante de los dos equipos, principalmente la Gimnástica, a la que le van mejor los conjuntos fuertes, ante los que parece creerse con deseos de triunfar sobre ellos.

Desde que el árbitro dio comienzo al juego, la Segoviana se lanzó al ataque, y ya prácticamente estaría haciéndolo a lo largo de los noventa minutos, pues aunque el Carabanchel quiso responder al juego de los locales con su mismo ímpetu, no fue capaz de hacerlo, entre otras cosas porque los segovianos, aunque sin juego muy brillante, tuvieron mayor iniciativa para arrebatar los balones.

Ya hemos dicho que no fue muy bueno el juego segoviano, sin embar-

go, hubo jugadas excelentes, hubo deseos de triunfo, hubo penetración entre algunos... y hubo también sus respectivos fallos, que influyeron en que el tanteo no fuera mayor a favor de los locales.

## 15-0 en un partido de competición oficial

Lérida, 21.—Por quince goles a cero derrotó el equipo (amateur) de Lérida al de Artesa de Segte en un encuentro de categoría regional celebrado en el campo de deportes ante numeroso público. Es éste uno de los resultados más abultados que se recuerdan en un partido de fútbol de competición oficial.—Alfili.

## Clasificaciones

**PRIMERA DIVISION**  
J. G. E. P. F. C. P.

R. Madrid...	15	5	3	5	15	35	11
A. Madrid...	16	3	4	4	19	35	13
Zaragoza...	14	2	7	4	27	30	6
Barcelona...	13	2	8	5	33	28	6
Valencia...	12	4	7	4	27	28	6
Córdoba...	11	3	9	3	30	25	1
Sevilla...	10	3	10	3	36	23	1
Las Palmas...	8	7	8	2	32	23	1
Elche...	10	2	11	2	29	21	2
A. Bilbao...	9	4	10	2	26	35	2
Español...	10	1	12	3	29	21	2
Murcia...	3	10	9	2	41	18	4
Betis...	6	5	12	2	38	17	5
Levante...	6	4	13	3	41	16	8
Oviedo...	3	5	16	4	13	11	11
Coruña...	5	2	16	3	37	12	10

**SEGUNDA DIVISION**  
Primer Grupo  
J. G. E. P. F. C. P.

Pontevedra...	16	3	4	3	13	35	13
Gijón...	11	9	3	3	25	31	9
Sabadell...	12	5	6	3	26	29	5
R. Sociedad...	14	4	7	2	33	27	3
Santander...	9	6	8	4	33	24	1
Indauchu...	7	9	7	3	39	32	1
Celta...	8	7	8	2	28	23	1
Europa...	8	6	9	2	38	22	2
Burgos...	7	7	9	3	31	21	1
Langreo...	9	3	11	3	33	21	1
Orense...	6	9	8	2	36	21	1
Hospitalet...	9	2	12	3	42	20	4
Baracaldo...	8	3	12	3	37	19	3
Osasuna...	7	5	11	2	31	18	5
Badalona...	6	7	10	2	35	19	3
R. Unión...	5	4	14	1	37	14	8

**Segundo Grupo**  
J. G. E. P. F. C. P.

Málaga...	13	4	6	3	18	30	6
Mallorca...	12	5	6	2	25	29	7
Granada...	9	5	3	6	24	27	3
Valladolid...	12	2	9	3	26	26	4
A. Ceuta...	11	4	8	2	25	26	4
Calvo Sotelo...	10	4	9	3	34	24	2
Huelva...	9	6	8	1	25	24	1
Melilla...	10	3	10	3	29	23	2
Algeciras...	10	3	10	2	23	23	1
Hércules...	11	0	11	3	21	22	2
Mestalla...	9	4	10	2	36	22	2
Tenerife...	8	5	10	2	24	21	3
Cádiz...	6	7	10	2	34	19	3
Onteniente...	7	3	12	2	37	17	3
Constancia...	6	5	12	2	35	17	7
Abarán...	6	4	13	3	37	16	8

**TERCERA DIVISION**  
Grupo XIV  
J. G. E. P. F. C. P.

Rayo...	23	20	3	0	80	10	43	+19
Talavera...	23	16	4	3	49	19	36	+12
Plus Ultra...	23	15	5	3	60	19	35	+13
Carabanchel...	23	12	4	7	39	32	28	+6
Toledo...	23	12	4	7	37	26	28	+6
Conquense...	23	10	7	6	34	27	27	+5
Segoviana...	23	12	2	9	47	27	20	+2
Femsa...	23	10	3	10	36	36	23	+1
Avila...	23	10	3	10	37	27	23	+1
Guadalajara...	23	7	7	9	25	31	21	-1
Boeticher...	23	7	3	13	36	54	17	-5
Moscardó...	23	6	2	15	25	48	14	-10
Getafe...	23	5	4	14	24	53	14	-8
Alcalá...	23	6	1	16	22	48	13	-11
Stá. Bárbara...	23	3	4	16	35	80	10	-14
Loganés...	23	3	4	16	19	72	10	-14

## SANTANA y ARILLA, a la final (dobles) de Salisbury

Salisbury (Maryland), 21.—Manuel Santana y José Luis Arilla, España, se han clasificado para la final de dobles masculinos al vencer a Charles Pasarell, Puerto Rico, y Frank Froehling, Estados Unidos, 6-4, 3-6, 6-3. La pareja española se enfrentará a Ralston y Chuck McKinley, Estados Unidos, que vencieron a Nicola Pietrangeli, Italia, y Rafael Osuna, México, 6-3, 6-4, en la otra semifinal. Alfili.

## El equipo A de la Federación Norte ganó el Campeonato de España de fondo

Jesús Pérez ganó el sábado por individuales

Granada, 21.—El equipo de la Federación Norte A ha ganado la prueba de relevos 3 por 10 del Campeonato de España de fondo.

El equipo vencedor estuvo formado por Isaac García, Angel González de Lena y Jesús Pérez, que ha hecho el mejor tiempo (y ganó el sábado también por individuales), en 2-16-50.

Segundo equipo clasificado, Federación Norte B, formado por Ramón Pérez, Gregorio González de Lena y Alejandro Valbuena. Tiempo, 2-22-46.

Tercero, Federación Aragonesa A: Jericó, Arrudi y Osán; tiempo, 2-30-00. Cuarto, Federación Catalana A: Pons, Unceta y Navarra; 2-32-02. Quinto, Federación Andaluza A: Roldán, Borlán, Sevilla; 2-35-28.

Sexto, Federación Catalana B: Torcal, Cifra, Galiana; 2-40-36. Séptimo, Federación Castellana A: Valentín Granda, Luis Barros y Manuel Díez; 2-42-35.

Se han retirado tres equipos de los trece participantes.

## «SLALOM», GIGANTE EN LA MOLINA

La Molina, 21.—Setenta y cinco inscripciones hubo en la primera competición de «slalom» gigante.—IV Trofeo Coll-Puig—, reservado para esquiadores que poseen una puntuación superior a 250. En la categoría femenina venció Emma Alegre, y José María Luengo se proclamó ganador en masculinos.

## En un partido muy bien jugado, empató el Acueducto, en Madrid, con el Alcotán

En el último minuto, los segovianos pudieron haber conseguido el triunfo

En el campo de La Mina se enfrentaron ayer tarde el Alcotán y el Acueducto, en encuentro correspondiente a la Segunda Categoría Regional.

Resultado interesante el partido, porque los dos equipos lucharon a fondo durante los noventa minutos. Las fuerzas estuvieron bastante igualadas, y si en la primera mitad el dominio fue alterno, en la segunda los segovianos mandaron algo más sobre el terreno de juego, si bien el Alcotán supo cerrar sus líneas para evitar las peligrosas infiltraciones de los jugadores visitantes.

Aunque el resultado puede decirse que fue justo, también hay que destacar que los segovianos, en ese segundo tiempo de su mayor dominio, pudieron resolver el partido a su favor, ya que en el último minuto se registró un disparo que fue a estrellarse en el poste, y apenas el guardameta madrileño se hizo con la pelota, se pitó el final del encuentro.

El gol segoviano llegó en el minuto 18 de la primera parte. Un balón bombardeado dio origen a que varios jugadores del Acueducto acosaran al portero madrileño, aprovechando Navas para enviar la pelota a la red. Unos diez minutos después, el medio izquierdo madrileño conseguía el empate.

El Alcotán se mostró fuerte, sólido; tiene varios jugadores nuevos, destacando la actuación del volante derecho y del interior del mismo lado. En el bando segoviano, María estuvo acertado; la defensa, formada por Casas, Emilio y Costa, muy firme; lo más sólido del equipo, destacando el

central; Cristóbal y Diego formaron una buena línea media, y la vanguardia fue la línea más floja, aunque no jugó mal. La formaron Nete, Peñas, Navas, Cocero—que actuaba por primera vez de interior—y Julito.

Los dos equipos se emplearon con loable corrección, poniendo gran entusiasmo en su juego.

El árbitro realizó una labor excelente, muy equitativo y justo en la apreciación de las faltas.—H. G.

## HOY, DE ACTUALIDAD

Dos mil equipos están tomando parte en el Campeonato de España de fútbol infantil, que se viene celebrando desde hace aproximadamente un mes. Con este campeonato, a consecuencia del cual el Comité Nacional de Aficionados y Juveniles de la Federación Española de Fútbol tiene que mover unas cincuenta mil fichas, se espera que puedan ir surgiendo chicos con condiciones excelentes para la práctica futura de este deporte.

Ya hemos dicho en otras ocasiones que esta forma masiva de actuación es la que puede dar mejores resultados. No deja de tener, empero, obstáculos y dificultades, pues más de un muchacho quedará ignorado, a pesar de su posible clase, precisamente por la existencia de tan elevado número de participantes, pero lo cierto es que también serán muchos los que tengan la oportunidad de destacar y ser observados.

Con este torneo, la Federación persigue, junto al fomento del fútbol entre los muchachos, la selección y posterior formación de nuevo jugadores.

Ha habido una contracomunicación en lo que se refiere a las sanciones impuestas a los jugadores del C. D. Acueducto Andrés y Ramonchi. Al primero de ellos es al que se le ha castigado con cuatro partidos de suspensión, y al segundo, con uno.

Este torneo infantil, en su fase provincial, finalizará antes del 16 del próximo mes de mayo. Luego se iniciará una fase de sector, que se jugará por el sistema de Copa, con intervención de los campeones provinciales. Dicha fase será jugada entre el 27 y el 31 del mismo mes de mayo. A nuestra provincia le corresponde actuar en el sector de Palencia, por lo que el campeón segoviano entrará en un grupo que integrarán los vencedores de Palencia, Santander, Burgos, Valladolid, Cáceres, Avila y Madrid.—P. M. C.

## Grupo XIV de la Tercera División

### CONQUENSE, 2; PLUS ULTRA, 2

Cuenca, 21.—Gran partido el jugado por el Conquense y el Plus Ultra, en un clima de gran expectación. Prescindiendo de todo sistema defensivo ambos equipos se han lanzado de forma abierta en busca del triunfo.

A los 13 minutos, Ribes logra el primer gol visitante. El empate llega a los 30 minutos, por medio de Rafa. En el segundo tiempo las respectivas porterías atravesaron momentos de peligro y cuando faltaban siete minutos Rafa marca para el Conquense. Un minuto después, Gómez consigue el empate a dos.

Labernia ha sido el mejor jugador del Plus Ultra. Por el Conquense destacó Martín, si bien todos han rayado a gran altura.

Arbitraje, muy bueno, del señor Camacho.

GUADALAJARA, 0; TOLEDO, 0

Guadalajara, 21.—Los conjuntos han hecho un juego nivelado, aun-

## LA QUINIELA GANADORA

Levante - Murcia	2
Elche - Valencia	2
Sevilla - At. Madrid	X
R. Madrid - Betis	—
At. Bilbao - Coruña	X
Córdoba - Zaragoza	1
Español - Barcelona	—
Oviedo - Las Palmas	1
Osasuna - Pontevedra	1
Celta - Burgos	1
U. P. Langreo - Orense	1
Granada - Mallorca	X
Cádiz - Algeciras	—
Tenerife - Valladolid	—

## Resultados en Primera y Segunda División

**PRIMERA DIVISION**

Levante, 1; Murcia, 2.
Elche, 1; Valencia, 3.
Sevilla, 0; At. Madrid, 0.
Madrid, 6; Betis, 1.
At. Bilbao, 0; Coruña, 0.
Córdoba, 2; Zaragoza, 1.
Español, 0; Barcelona, 0.
Oviedo, 2; Las Palmas, 0.

**SEGUNDA DIVISION**  
Grupo primero

Osasuna, 2; Pontevedra, 1.
Celta, 3; Burgos, 1.
Real Sociedad, 7; Badalona, 2.
Sabadell, 5; Real Unión, 0.
Santander, 3; Indauchu, 0.
Langreo, 3; Orense, 0.
Europa, 3; Baracaldo, 0.
Hospitalet, 1; Gijón, 2.

Grupo segundo

Abarán, 1; Mestalla, 2.
Onteniente - Hércules (aplazado).
Constancia, 2; C. Sotelo, 0.
Granada, 1; Mallorca, 1.
Málaga, 1; Melilla, 0.
At. Ceuta, 2; Huelva, 1.
Cádiz, 2; Algeciras, 3.
Tenerife, 1; Valladolid, 0.

brazaletes negro por el fallecimiento de la madre del exgimnástico Carlos López.

## CONQUENSE, 2; PLUS ULTRA, 2

Cuenca, 21.—Gran partido el jugado por el Conquense y el Plus Ultra, en un clima de gran expectación. Prescindiendo de todo sistema defensivo ambos equipos se han lanzado de forma abierta en busca del triunfo.

A los 13 minutos, Ribes logra el primer gol visitante. El empate llega a los 30 minutos, por medio de Rafa. En el segundo tiempo las respectivas porterías atravesaron momentos de peligro y cuando faltaban siete minutos Rafa marca para el Conquense. Un minuto después, Gómez consigue el empate a dos.

Labernia ha sido el mejor jugador del Plus Ultra. Por el Conquense destacó Martín, si bien todos han rayado a gran altura.

Arbitraje, muy bueno, del señor Camacho.

GUADALAJARA, 0; TOLEDO, 0

Guadalajara, 21.—Los conjuntos han hecho un juego nivelado, aun-

Aquí todos los DEPORTES

Grupo XIV de la Tercera División

(Viene de la página 5)
ne a los 40 minutos, en un fuerte tiro de Hernández.
En la segunda parte, a los cinco minutos, Manzanares deja el tanteador en el 3-0 definitivo.

La gran superioridad de los locales en la segunda parte hizo que el encuentro resultara algo aburrido.
Arbitró el señor Poveca, que no satisfizo a los aficionados.

SANTA BARBARA, 0; AVILA, 0
Toledo, 21.—Otro punto perdido en el estadio Carlos III por los muchachos del Santa Bárbara, si bien en la presente ocasión no fueron acreedores a ese resultado, ya que durante todo el encuentro dominaron a su adversario y tuvieron muchas oportunidades de marcar.

A los 16 minutos de la primera parte, el Avila fue sancionado con un penalty. La falta fue lanzada potentemente por Modesto y Paqui blocó, sin dificultades la pelota.
En la segunda parte y casi con las mismas características, el Santa Bárbara presiona insistentemente y Paqui, la figura desacadada del encuentro, se lució en diversas intervenciones.

El arbitraje del señor Pastor, con algunos despistes, pero sin influir en el resultado del encuentro.
Por el Avila, los mejores, su guardameta y el volante Retül. Por el Santa Bárbara, Angelito y Agustín.

LEGANES, 2; ALCALA, 0
Leganes, 21.—El primer tiempo ha transcurrido con dominio eterno. A los 40 minutos, Guerrero marca.
En el segundo tiempo, de fútbol soso y aburrido, el equipo local marca en el minuto 20 el segundo gol, por mediación de Leches.

A los 38 minutos, el Leganes es sancionado con penalty, que lanza Heredia, pero Gaitán, meta local, se luce en espléndida intervención.
Arbitro, Puñentes de Pinto, que estuvo bien. Destacaron por el Alcalá Brotones y Cañas, y por el Leganes, Martín Madrid y Gaitán.

FEMSA, 2; BOETTICHER, 3
Madrid, 21.—A los 43 minutos, Perales I logra el primer gol para el Femsa.
A los 18 minutos de la segunda parte, Soto I hace el segundo.
A los 20 minutos, Salva marca el primer gol del Boetticher. Doce minutos después, Arias logra el empate a dos goles. Dos minutos más tarde, el árbitro decreta un penalty totalmente inexistente, que Arias lo transforma, deshaciendo la igualdad a favor de su equipo.

El partido ha sido jugado con mucha fuerza y deportividad por ambos equipos.
El árbitro señor Sánchez Peral, mal.
Destacaron por el Boetticher el entusiasmo de todos sus hombres, por el Femsa, Latorre y Leaniz.

RAYO, 2; MOSCARDO, 0
Madrid, 21.—La lucha tesocera y

buena colocación de los jugadores visitantes, impidió que hasta los 30 minutos de la segunda parte llegase el primer gol rayista, logrado por Maxi. Tres minutos después llegó el segundo gol del Rayo, por mediación de Gullón.
El partido ha sido en todo momento interesante por lo incierto del resultado.
Arbitró el señor Muñoz Martín, muy bien.

Destacaron por el Moscardó su portero, el defensa central y el medio derecha, y por el Rayo, la línea media y el interior izquierda Morilla, así como algunas intervenciones de Lasheras y Gullón.
(Resumen de MENCHETA)

Destacada actuación de Sacristán y Fernández en el campeonato provincial madrileño de cross

Ayer tuvo lugar en Madrid la disputa del IX Campeonato Provincial de Cross correspondiente a todas las categorías. La Federación de Madrid eligió un bonito recorrido, tal vez demasiado llano, comparado con el correspondiente al campeonato nacional que se celebrará en Palencia el 7 de marzo.
En la categoría de seniors, el vencedor y, por lo tanto, campeón provincial de la presente temporada, Eloy Martín, de Renfe, con 34-10-2 en los 10.000 metros. Después, Gómez López, de Renfe, Sacristán, Moreno y Fernández, del Madrid; Landá, del Canguro; Flores, de Renfe; Hurtado, del Madrid; Castellanos, del Ministerio, hasta 50 clasificados. Por equipos, Renfe, con 10 puntos, seguido del Madrid, con 12.

EL REAL MADRID, EN LISBOA

Llegaron ayer a Lisboa los jugadores del Real Madrid, que el viernes próximo se enfrentarán al Benfica. Al frente de la expedición figuraba el presidente, señor Bernabéu.
En la capital portuguesa se les tributó un gran recibimiento, encontrándose presente el embajador español, señor Ibañeta, Marín y otras altas personalidades.

FUTBOL JUVENIL

En el campeonato de España de fútbol juvenil por selecciones regionales, ayer se dieron estos resultados: Murcia-Extremadura, 6-1. Aragón-Cataluña, 3-1. Valencia-Baleares, 3-0.

Inauguración de la temporada taurina EN CADIZ Y BARCELONA

Triunfo de Gabriel de la Casa en Alcalá de Henares

«El Cordobés» desmiente su ruptura con los «Choperas»

Cádiz, 21.—Inauguración de la temporada. Novillos de don Manuel García y Fernández Palacios, con mucha casta.

La novillada es extraordinaria, en homenaje a la reina de las fiestas típicas gaditanas, Maribel Fraga, hija del ministro de Información y Turismo. Presidieron la reina y su corte de honor.

«Copano», gran faena para dos pinchazos hondos, media y una entera. Ovación y vuelta. En el otro, pinchazo, media y descabello a pulso. Ovación, una oreja, vuelta y saludos.

«El Monaguillo» pases de todas las marcas entre el entusiasmo del público. Media corta y descabello al cuarto golpe. Ovación y vuelta. A su segundo, faena torerísima para media estocada corta. Ovación, dos orejas.

Sebastián Palomo «Linares», faena comandora que remata con media corta y descabello a la tercera. Petición de oreja y vuelta. En el sexto, al hacer un quite, sale achuchado sin consecuencias. Faena breve, con gran valor, para estocada. Ovación, una oreja y vuelta.

Los tres espadas salieron de la plaza a hombros.

INAUGURACION EN BARCELONA

Barcelona, 21.—Inauguración de la temporada. Reses de Matías Bernabardos. Tardó muy fría y el ganado fue bronco y manso.

José Fuentes, faena superior al son de la música. Una estocada. Ovación y petición de oreja. En su segundo, faena aguantando tascadas. Estocada y descabello. Ovación.

Paco Pallarés trasteó con temple a su primero. Media y descabello. Aplausos. En su segundo hizo buena faena por naturales y redondos. Una estocada. Ovación, una oreja, petición de otra y dos vueltas al ruedo.

Juan de Dios Salazar, de Méjico, esperó a su primero en la puerta de toriles sufriendo un serio revoltón, sin consecuencias. Con la muleta, toreó quieto pero sin mando, dando toda clase de muletazos. Tres pinchazos, media y varios descabellos. Un aviso. Pitos. Al que cerró plaza, muletó entre los cuernos prolongando la faena y no acertó con el estoque, escuchando los tres avisos y volviendo al bicho vivo a los corrales.

En Alcalá de Henares

Alcalá de Henares, 21.—Tarde desagradable, amenazando nieve. Se lidiaron cinco novillos de doña Francisca Mora de Figueroa. El sexto fue devuelto al corral por cojo y sustituido por uno de El Pizarra, que resultó bravo.

José María Susoni dio pases sueltos a su primero, al que mató de una estocada. Palmas. A su segundo, al intentar el natural, sufrió una colada. Una estocada. Ovación y vuelta.

Pepe Luis de la Casa, es cogido aparatadamente, aunque sin consecuencia. Una estocada delantera que basta. Palmas y dos vueltas. A su segundo toreó por alto. Dos pinchazos, media y dos descabellos. Silencio.

Gabriel de la Casa, faena variada. Media y descabello. Ovación. En el último, faena en el centro entre ovaciones y música. Una estocada que basta. Ovación, dos orejas y salida a hombros.

Los tres espadas cortaron orejas

Las palmas de Gran Canaria, 21. Novillos de Higinio Luis Severino, buenos. Al cuarto se le dio la vuelta al ruedo.

Manuel Álvarez «El Bala», una oreja en uno y dos orejas en otro. Agapito Sánchez Bejarano, una oreja en cada uno de los suyos.

Vicente Casaco, dos orejas en el primero y dos orejas y rabo en el último.

Trofeos para todos

Villacarrillo (Jaén), 21.—Novillos de Valcárcel Toledo, desiguales.

Aurelio Núñez, una oreja en cada uno de los suyos.

Antonio Pérez, de San Fernando, vuelta al ruedo en uno y dos orejas en el otro.

José Sáez «El Otro», dos orejas y rabo en el primero y división de opiniones en el último.

FESTIVALES

Utrera (Sevilla), 21.—Festival taurino organizado por la Hermandad de la Iniesta. Un novillo, de rejos, de Rafael Peralta; uno de Carmen González de Ordóñez y tres de Manuel Higuero.

El rejoneador Angel Peralta, dos orejas y rabo. Antonio Ordóñez, palmas y pitos. Jaime Ostos, dos orejas. Diego Puerla, dos orejas. Manuel Cano «El Pireo», dos orejas y rabo.

Menasalvas (Toledo), 21.—Novillos de Herederos de Arranz. El Caracol, ovación en uno y dos orejas, rabo y pata en el otro.

El Zorro de Toledo, dos orejas en uno y dos orejas, rabo y pata en el otro.

Orihuela (Murcia), 21.—Festival taurino. Asistió el gobernador civil y el obispo de la diócesis. Siete novillos de Enrique García Serna. Antonio Bienvenida, dos orejas.

Gregorio Sánchez, dos orejas. Andrés Vázquez, dos orejas. Pepe Osuna, dos orejas y rabo. Andrés Hernando, dos orejas. El novillero Paquito Marco «El Jabonero» dos orejas y rabo.

PROGRAMAS para MAÑANA

Valencia, 21.—Festival taurino organizado por los estudiantes de Derecho. Siete novillos de Quintana, buenos.

José Gómez «Cabanero», vuelta al ruedo. Paco Herrera, una oreja. Antonio Ortega «Orteguilla», aplausos.

Manuel Herrero, vuelta al ruedo con petición de oreja. Eusebio de la Cruz, vuelta al ruedo. El Temerario, vuelta al ruedo con petición de oreja. Pepín Amorós, ovación.

EL CORDOBES DESMIENTE SU RUPTURA CON CHOPERA

Maracay, 21.—Al finalizar la corrida de ayer, en la que el diestro de Palma del Río alcanzó un gran éxito, «El Cordobés» declaró al corresponsal de la «United Press Internacional», que se hallaba muy extrañado de la información publicada por el diario mejicano «Ovacion», según la cual había roto sus relaciones con sus apoderados, señores Chopera.

Manuel Benítez manifestó que no era cierta esa noticia y aseguró al periodista que seguirá siendo apoderado por los señores Martínez, «Chopera», durante la presente temporada.

El embajador inglés, en visita oficial a las Canarias

Las Palmas de Gran Canaria, 21. En visita de carácter oficial llegó esta tarde a Las Palmas el embajador de Inglaterra en Madrid, acompañado de su esposa. Permanecerá en esta ciudad hasta el día 27; luego se trasladará a Tenerife.—Cifra.

PROGRAMAS para MAÑANA

SOBREMESA: 1.00. Avance de telediario. 1.03. Nuevos ricos. 1.30. El mundo en que vivimos. 2.00. Sonríe por favor. 2.50. El cine. 3.00. Telediario. 3.20. Punto de vista. 3.30. Novela. 3.50. Revista para la mujer. 4.00. Las enfermeras. 5.00. Final.

CULTURAL: 7.00. Avance de telediario. 7.03. Inglés para todos. 7.30. Temas de nuestro tiempo. 7.55. Información cultural.

NOCHE: 8.00. Hombres del Oeste. 8.30. Aventura. 8.50. Dibujos animados. 9.00. El Séneca y la Justicia. 9.30. La familia por dentro. 9.45. Telediario. 10.00. Avance de programas. 10.03. La unión hace la fuerza. 11.00. Los intocables. 12.00. Telediario, despedida y cierre.

TV VISION IBERIA. Asistencia técnica garantizada. GARCIA & SAN FRUTOS, S. L. Avda. Fdez. Ladreda, 6. T. 26-19

SERVICIO DE TRENES POR LA LINEA DE SEGOVIA TRENES DESCENDENTES

Table with columns for ESTACIONES, Omibus, Tranvia, Rapido, Trenvia, and Expreso. Lists stations from Madrid to Béjar with corresponding train times.

TRENES ASCENDENTES

Table with columns for ESTACIONES, Omibus, Tranvia, Expreso, Rapido, and Trenvia. Lists stations from Vigo to Madrid with corresponding train times.

TRENES ASCENDENTES.—El automotor 3.065, procedente de Medina, enlaza en Segovia con el tranvia 3.002, que sale a las 5,55 para Madrid. El omnibus 1.018, también procedente de Medina, enlaza en Segovia con el tranvia 3.002, con salida a las 8,43 para Madrid. El automotor 3.062 enlaza en Medina con el tren 1.806, que, procedente de Salamanca, llega a Medina a las 8,52; este tren circula entre Salamanca y Medina los martes, jueves, sábados y domingos. También enlaza el citado automotor con el tren 1.202, que, procedente de Zamora, llega a Medina a las 8,55 de la mañana, y con el tren 1.004, que, procedente de Valladolid, llega a Medina a las 8,52 con destino a Avila. El automotor 3.064, que sale de Medina a las 20,40, enlaza con el tren 1.006, que llega a Medina, procedente de Valladolid, a las 20,25. Este mismo automotor 3.064 también enlaza en Medina con el tren 1.808, que, procedente de Salamanca, llega a Medina a las 20,10, y con el tren 1.003, que, procedente de Avila, tiene su llegada a Medina a las 20,20.

GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL. Consulta diaria, de doce y media a una y media y de cuatro a seis. San Francisco, 23 Segovia Teléfono 2088

A. DEL CANIZO SUAREZ. Garganta, nariz y oídos. Consulta diaria de 12 a 2 y de 3-30 a 5-30. Muerte y Vida, 4. Tel. 2034. Segovia

JUAN DEL CANIZO. Médico. Medicina interna. Rayos X. Consulta: De 10 a 12 y de 6 a 8. Muerte y Vida, 4 Segovia

JESUS H. CANO. Médico oculista. Oftalmólogo del Estado, forense y médico de Casas de Socorro por oposición. Consulta diaria: De 11 a 1 y de 4 a 6. Av. Fernández Ladreda, 12. Segovia. Teléfono 38-69 y 27-13

JOSE MARIA GIL MUÑOZ. Médico-odontólogo.—Rayos X. Consulta de 10,30 a 1,30 y de 4 a 7. Plaza Seminario, 3. Teléfono 23-97

M. DE ANDRES CUADRADO. Ex Interno por oposición de la Casa de Salud Valdecilla. Huesos Rayos X. Gimnasio de rehabilitación y masajes. Secuela, poliomielitis y traumáticas. Malformaciones, Reumatismos, Varices. Paseo E. González, 19. Consulta de 10 a 1 y 3 a 6

D. VIDAECHEA. Médico-oculista. Del Hospital. Oftalmólogo de Estado por oposición. Colón, 1. Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 6. Teléfonos: Clínica, 2049; domicilio, 1302

RAFAEL D. CALDEVILLA POTENTE. Ex-profesor ayudante de la Facultad de Medicina de Valladolid. Medicina interna. Rayos X. Consulta diaria. AGUILAFUENTE (Segovia). Teléfono núm. 18

CONDUCTOR: Se siempre dueño de la velocidad y de las reacciones de tu vehículo.

Hogar feliz hogar con AGNI



—Me gusta el espejo retrovisor; es muy útil...

La perfección de su vista radica en nuestros servicios. Optica ATALAYA. Fernández Ladreda, 12. Teléfono 28-28

Estufas butano de venta en Casa Solera



Estufas butano de venta en Casa Solera

# "Las llaves de Oro", un símbolo medieval que aún perdura

## Las dos llaves de Sevilla y las cinco de SEGOVIA destacan entre las que se conservan

En Madrid va a celebrarse el XVI Congreso Internacional de Conserjes de Hoteles. Los conserjes de cada país forman una Asociación de las «Llaves de Oro». Su emblema son dos llaves doradas. En la era del turismo en reactor, aún perdura el símbolo medieval.

Examine cualquier libro de heráldica y se verá que son muchas las poblaciones en cuyos escudos figura la llave, entre ellos, el de la plaza de Gibraltar. Perder las llaves de una ciudad, tener que entregarlas al conquistador, era como perder una bandera.

Incluso en nuestra fiesta nacional se conserva la antigua y ceremoniosa costumbre, más simbólica que real, de pedir las llaves al presidente de la corrida, para dar suelta al toro.

### Traspaso formal de las llaves

Alfonso el Sabio, en sus leyes de Partidas, determina claramente las maneras de efectuar la entrega de fortalezas y castillos, mediante el traspaso formal de las llaves. Cuando el alcaide presentaba su dimisión, el rey mandaba a su portero mayor a que recogiese las llaves en su nombre.

El alcaide saliente debía dejar a su sucesor, según la ley, «a lo muros, can et gato, et gallo, et cedazo et artes, et olla, et algunas otras pesetas de casa, para mostrar que lo tuviera siempre abastecido, et que todo dependiera en guarda de castillo, etc.»

En los siglos XVI y XVII, cuando los reyes visitaban alguna ciudad, salía la población a recibirlos, presentándoles las llaves al llegar a las puertas, una vez que los monarcas hubiesen jurado guardar y hacer guardar los fueros y los privilegios.

### Sevilla y Segovia

Desgraciadamente, los Ayuntamientos y las familias que tenían confiada la custodia de ciudades, fortalezas, palacios y castillos no se han preocupado mucho en conservarlas. Entre las llaves que aún perduran, destacan las de Sevilla y las de Segovia.

Las de Sevilla son dos: una de hierro, fruto del arte mahometano, y otra, de plata, producción del arte cristiano o, más exactamente, de estilo mudéjar. En la primera aparecen, en caracteres arábigos, las siguientes inscripciones: «Concedo, Dios el beneficio de la conservación de la ciudad». «De Dios es todo el imperio y poderío».

La llave de hierro es, sin duda, una de las entregadas al rey Fernando III por el caudillo Axataf en la rendición de Sevilla. La de plata ostenta signos innegables de haber sido entregada a algún rey de León y Castilla. En esta última, puede leerse, en caracteres hebraico-rabinicos: «Rey de Reyes abrirás». «Rey de toda la Tierra entrarás».

Las cinco llaves de Segovia (una de bronce y cuatro de hierro) son de estilo mahometano y se supone que pertenecieron a cada una de las cinco puertas de la ciudad. Son menos artísticas que las de Sevilla, pero también muy interesantes.—(Argos.)

Sobre la entrada de Felipe II en Sevilla, el año 1570, puede leerse que, cerradas las puertas, en el momento de acercarse a la Puerta Real el rey, adelantóse el asistente, que lo era el duque de Arcos, para exigirle el juramento de los fueros, buenos usos y costumbres, que sus predecesores, y principalmente el emperador, su padre, habían jurado y guardado.

Consintió Felipe II y luego llegó Tomás Sánchez Doria, teniente de escribano del Cabildo, con un misal abierto encima de una bandeja, y le tomó el juramento, poniendo el rey una mano sobre la cruz.

Seguidamente, el asistente le presentó las llaves de oro que tenía a punto en sus manos, en señal de la nueva posesión de la ciudad. Abierta la Puerta Real, con gran estruendo de música, entró el rey en la ciudad, debajo del palio que en veinticuatro varas sostenían los veinticuatro jurados.

Seguidamente, el asistente le presentó las llaves de oro que tenía a punto en sus manos, en señal de la nueva posesión de la ciudad. Abierta la Puerta Real, con gran estruendo de música, entró el rey en la ciudad, debajo del palio que en veinticuatro varas sostenían los veinticuatro jurados.

# Una avioneta comercial se estrelló en Gran Canaria

## El piloto pereció carbonizado

Las Palmas de Gran Canaria, 21. Se ha estrellado una avioneta comercial, tipo «ECAXH», en el lugar conocido por «El Tablero», de la isla de Tenerife.

En el accidente pereció su piloto, Pedro Giraldo Febrero, que resultó carbonizado.

Un joven estudiante muere ahogado

Ibí (Alicante), 21.—Fernando Vidal Fabregat, natural de Castellón de la Plana, alumno del Colegio de los padres Salesianos en esta población, ha perecido ahogado en una balsa.

Madrid, 22.—Doña Carmen Pardo Hereen, de nacionalidad peruana, que habita en Madrid, en la calle de Ventura Rodríguez, número 24, denunció ante la Policía la pérdida de un broche de platino con brillantes y perlas, que valoró en 180.000 pesetas. La perjudicada cree haber perdido el broche en el trayecto comprendido entre las calles de Ferraz y la plaza de Neptuno o tal vez en el interior de un taxi que utilizó para su desplazamiento.

Madrid, 22.—Cuatro personas resultaron heridas al volcar a última hora de la tarde de ayer el turismo marca Renault 4-4, matrícula de Madrid 211.681, que circulaba por la carretera de Alcobendas con dirección a Madrid. Hasta el momento no se han podido determinar las causas que originaron el accidente.

Arden dos vagones de la Renfe cargados de mercancías

Barcelona, 21.—Ayer, los bomberos fueron requeridos para acudir a la estación de La Sagrera, donde se había declarado un incendio en dos vagones de la Renfe cargados de mercancías. Uno de los vagones y su carga quedaron destruidos completamente por las llamas y del otro se pudo salvar gran parte de la mercancía, quedando el vagón medio consumido por el fuego.—Cifra.

Un turismo chocó con una moto y derribó una farola

Madrid, 22.—Un aparatoso accidente, afortunadamente sin consecuencias graves para sus protagonistas, ocurrió ayer en la confluencia del paseo de la Castellana con la calle

de la Ayala. Chocaron la motocicleta M-411.013, que conducía don Antonio Benavente García, domiciliado en la calle de San Vicente Ferrer, 18, y el turismo M-355.165, que guiaba don Aurelio Anguiano Gil, el primero de los cuales resultó con heridas de carácter leve. El turismo, después del choque con la motocicleta fue a estrellarse contra una farola del alumbrado público, que destruyó.

Madrid, 22.—Doña Carmen Pardo Hereen, de nacionalidad peruana, que habita en Madrid, en la calle de Ventura Rodríguez, número 24, denunció ante la Policía la pérdida de un broche de platino con brillantes y perlas, que valoró en 180.000 pesetas. La perjudicada cree haber perdido el broche en el trayecto comprendido entre las calles de Ferraz y la plaza de Neptuno o tal vez en el interior de un taxi que utilizó para su desplazamiento.

### CRUCIGRAMA NUMERO 3.472

HORIZONTALES: 1. Falta.—2. Secreción caliza, producida por ciertos animales marinos.—3. Rey de los ostrogodos de Italia.—4. Bollo que comen los indostanos. Nombre femenino. Desluce.—5. Reexamina. Al revés: boga.—6. Palmípedo. Agarrará.—7. Estado venezolano. Distrados.—8. Poesía. Cifra. Agarradera.—9. Consultara. 10. Lucifer.—11. Eticas.

VERTICALES: 1. Lábralo.—2. Entristecida.—3. Cubrieras.—4. Apellido de un famoso novelista portugués. Río italiano. Demostrativo.—5. Pasase por cedazo. Poner en práctica.—6. Trampa. Aputa.—7. Regalará. Inmoral.—8. Olfaté. Ponga al horno. En Francia, burro.—9. Pasear.—10. Trashedo. 11. Al revés: figuradamente, molestar.

Solución al crucigrama número 3.471

HORIZONTALES: 1. Adosara.—2. Apela.—3. Sopicado.—4. saP. naS. Eco.—5. Arenas. epuS.—6. Nerón. Agape.—7. Anás. Amarar.—8. Ras. Ica. Inés.—9. Reanudado.—10. Lessos. 11. Casaran.

VERTICALES: 1. Sañar.—2. Serenar.—3. Operase.—4. Dap. Nos. Ala. 5. Opinán. Inés.—6. Secas. Acusa.—7. Habas. Amador.—8. Ral. Ega. Asa. 9. Deparad.—10. Ocupado.—11. Osera.

FUGA DE VOCALES

Número 185:

l. j. i. d. l. j. s. t. s. r. b. l. d. v. d. i. y. l. q. p. r. i. n. d. l. m. s. s. s. b.

P.R.V.R.B.. B.B.L.C.

(Solución al núm. 184: Cuando un hombre pide justicia es que quiere que le den la razón.)

SANTIAGO RUSINOL

AMOR NO CORRESPONDIDO

El escritor, que acaba de cumplir los ochenta años, se manifiesta lleno siempre de despierta curiosidad.

—Veo le dicen que le continúa usted teniendo el mismo amor a la vida.

—Sí, desde luego; sigo amando la vida igual que antes. Es la vida la que no parece quererme como me quería.

# LOS CAMPOS de concentración de RUSIA se extienden a los gamberros

La prensa soviética reconoce por primera vez, su existencia

«Muchas veces tenemos que castigarlos severamente», ha declarado el comandante de una de esas colonias penitenciarias

La «técnica de la humillación», suele dar muy buenos resultados, afirman los responsables

El problema de la delincuencia juvenil, del gamberrismo, no es exclusivo de ningún país, sino que, por desgracia, con mayor o menor intensidad, se extiende por toda la amplia geografía de nuestro planeta. En la Unión Soviética, pese a la rigurosidad de la justicia comunista, a la disciplina educativa que se impone a los jóvenes, la cuestión ha alcanzado una tal gravedad, que el Gobierno se ha visto obligado a tomar severas medidas de represión contra jóvenes gamberros, asociados y delincuentes.

Especifiquemos, no obstante, que hay ciertos aspectos del comportamiento de los jóvenes que en Occidente no se consideraría delito y si es tenido como tal en Rusia. La libertad individual que gozamos en los países libres no se respeta en aquella nación, y quienes no aceptan la obligatoriedad del trabajo, son considerados, también, como elementos perjudiciales a la sociedad y como tal castigados.

CAMPOS DE TRABAJO

Oficialmente, desde la muerte de Stalin no debían existir en Rusia campos de concentración ni de trabajo. Pero la verdad es que estos centros penitenciarios nunca dejaron de existir, aunque camuflados con otras denominaciones, como, por ejemplo, colonias de reeducación, campamentos de trabajo y otras semejantes. Actualmente, incluso en la prensa soviética se ha hablado de ellos y, lo que todavía es menos usual, se han publicado fotografías de la vida de los adolescentes tras las alambres de púas.

El gamberrismo, en la Unión Soviética, ha llegado a alcanzar un nivel extraordinariamente elevado. Generalmente, los que así se comportan son muchachos entre los doce y los dieciocho años. Los campos de trabajo juveniles están reservados a los delincuentes de esa edad.

Muchos de los detenidos son tan asociados y rebeldes que se niegan a trabajar desde su primer día de ingreso en el campo. Son pendenciosos, indisciplinados y violentos y causan graves complicaciones a la dirección.

Para disciplinarlos, se recurre a duras fórmulas, entre las que hay que contar con el aislamiento en celdas de castigo, reducción de la comida y aumento de la jornada de trabajo. El tiempo de permanencia en el campo dentro de los límites marcados por la sentencia judicial, depende del comportamiento y la conducta del individuo. Para llevar a un joven a estos campamentos no es precisa la sentencia judicial, sino que a veces basta una orden de la autoridad gubernativa.

LA EDUCACION COMUNISTA

Al igual que en las escuelas ordinarias de Rusia, la educación comunista no falta en estos campamentos. Hay discursos y charlas destinadas a llevar al ánimo de los detenidos la convicción de las «bondades» del sistema. Existen comités de autocensura. El que ha hecho algo censurable debe comparecer voluntariamente ante el comité del grupo al que ha sido destinado y confesar su falta.

La técnica de la humillación, tan querida a los «educadores» comunistas, se emplea con buen resultado. El comandante de uno de estos campos, Víctor Vdovin, ha dicho: «Nuestros reclusos sienten, por sí mismos, la necesidad de convertirse en elementos útiles a la sociedad. Muchas veces, nos vemos obligados a castigarlos severamente. Nunca, sin embargo, llegamos hasta el extremo de que el muchacho se sienta amargado y resentido. Necesitamos una gran cantidad de paciencia y de persuasión para convertir a estos jóvenes delincuentes asociados en elementos útiles a nuestro país».

TRABAJO DURO, CLASES Y DEPORTES

El sistema soviético de recuperación de estos elementos asociados, de acuerdo con sus propias informaciones, se divide en trabajo duro, horas de clase y deportes.

La revista soviética que publica las declaraciones de Víctor Vdovin refiere el caso de uno de los internados más rebeldes, el cual se negaba a aceptar cualquier tipo de trabajo. Necesitó meses de castigo antes de que se decidiera a formar parte de la maquinaria activa del campamento. Después dio muestras de un gran talento y se le confiaron misiones de relativa importancia. A partir de ese momento se mostró tan agradecido que se ofreció voluntario para trabajos que tenía que realizar. Una vez terminó su período de condena y fue puesto en libertad, incluso volvió a la colonia en sus vacaciones para ayudar a sus compañeros.

Pero, aparte de este caso, ¿cuántos jóvenes habrán perdido su dignidad, su propia personalidad y sentido de la responsabilidad sometidos a la tendenciosa educación comunista? De eso no hablan los «educadores» responsables de las colonias de adaptación de jóvenes asociados. Y no cabe duda de que deben ser muchos.—(Europa Press.)

RALPH SCOTT

¡CUIDADO!

Centenares de miles de cartas se depositan cada año en Correos con las señas equivocadas e incluso sin señas. Poniendo al reverso de los envíos el nombre y dirección del remitente, si aquéllos no pueden entregarse al destinatario, se devuelven a quien los envió

# Janh accede a regresar a Saigón y entregar el mando de las fuerzas armadas al general Tran Van Minh

(Viene en la página 8)

situados en Duc Hoa a unos 45 kilómetros del oeste de Saigón, se informó un portavoz militar norteamericano en la capital.

Cuatro soldados gubernamentales mataron muertos y otros diez heridos, durante el terrible bombardeo ordenado por los guerrilleros comunistas. El ataque tuvo lugar a las 10.45 de la noche.

OTRO ATAQUE

En otro ataque llevado a cabo por Vietcong, a unos 45 kilómetros al norte de Saigón, fue bombardeado un grupo de monjes y el cuartel general del VII regimiento survietnamita en la localidad de Ben Cat. En este incidente no se registraron bajas ni daños gubernamentales, según ha informado el portavoz norteamericano.

OS CIENTOS MIL COMUNISTAS CHINOS EN LA FRONTERA DEL VIETNAM DEL NORTE

Londres, 21.—El «Sunday Times» hace eco hoy de las declaraciones del ministro filipino de Defensa, Macario Peralta, según las cuales ha podido confirmar que por lo menos 200.000 soldados comunistas chinos se hallan concentrados a unos 32 kilómetros de la frontera del Vietnam del Norte.

CUATRO AVIONES NORTEAMERICANOS DERRIBADOS

Tokio, 21.—Cuatro aviones reaccionarios norteamericanos han sido derribados y otros muchos dañados ayer por las baterías antiaéreas de las fuerzas pro-comunistas del «Pathet Vietnam», según anuncia hoy la agencia de noticias de Vietnam del Norte, que emite una noticia diaria por la emisora del Pathet Vietnam.

Los aviones derribados y dañados pertenecían a varias escuadrillas de cazas tipo «F-4» y «F-105» que

sobrevolaban la capital de la provincia laosiana de San Neua, controlada por las fuerzas pro-comunistas.

PRUEBAS DE LA AYUDA DE VIETNAM DEL NORTE A LOS COMUNISTAS DEL VIETCONG

Saigón, 21.—Las armas, municiones y documentos descubiertos en el caso de una embarcación hundida y en escondrijos de la costa de la bahía de Vung Ho, prueban que los comunistas del Viet-Cong reciben suministros desde Vietnam del Norte por vía marítima, ha informado un portavoz militar norteamericano.

El material recuperado procedía de Vietnam del Norte, China comunista, Unión Soviética, Bulgaria, Checoslovaquia y Japón. A bordo del barco hundido por la aviación survietnamita se encontró un periódico de Hainong, de fecha 23 de enero, lo que demuestra que había recalado en un puerto de Vietnam del Norte antes de arribar a la cala donde fue echado a pique.

Entre los documentos hallados figuran un certificado médico de un soldado nortvietnamita y el alta de otro, una postal procedente de Alemania oriental dirigida a un soldado nortvietnamita y una orden del cuartel general de la Armada nortvietnamita, fechada el mes de noviembre.

Oficiales norteamericanos del Servicio Setrelo creen que el barco ha realizado muchos viajes a la bahía de Vung Ho, situada a unos 320 kilómetros al sur del paralelo 17, que separa las dos zonas de Vietnam.

De fuente norteamericana se dice que con el material capturado podrían haberse equipado cinco batallones. El peso de lo aprehendido puede estimarse entre 80 y 100 toneladas.

LOS ESTADOS UNIDOS TIENEN QUE TRIUNFAR EN EL VIETNAM, DICE GOLDWATER

Washington, 21.—El exsenador Barry Goldwater cree que la lucha en Vietnam podría extenderse a todo el sureste asiático.

Ante las cámaras de la televisión, Goldwater dijo que el pueblo norteamericano sepa exactamente hasta qué punto estamos comprometidos allí, porque es una cosa mayor, algo más serio, creo, de lo que el americano medio desea aceptar. Los survietnamitas luchan y, posiblemente, los laosianos y cambogianos entrarán en la lucha y todo el sureste asiático va a entrar. Estados Unidos deben hacerse a la idea de que han de triunfar en Vietnam y si son necesarios ataques sobre Hanoi o a la navegación o continuos ataques a líneas de aprovisionamiento, ferrocarriles, etc.

Nuevo tractor «John Deere» 55 Cv., en ESPAÑA

El pasado día 18, en el salón Sorolla del hotel Castellana Hilton, tuvo lugar la presentación a la prensa, radio y televisión del nuevo tractor «JOHN DEERE» 717, de 55 CV., fabricado por la empresa Lanz Ibérica para la firma Ricardo Medem-John Deere.

Hizo la presentación don Ricardo Medem (hijo), y a continuación hicieron uso de la palabra el excelentísimo señor don Pablo Martínez Almeida, presidente del consejo de administración de Lanz Ibérica; mister Learnerd, consejero delegado de la misma firma, y Mr. Hanson, consejero delegado de Ricardo Medem-John Deere.

Los numerosos asistentes al acto fueron obsequiados con un espléndido cocktail, saliendo altamente satisfechos de las atenciones recibidas y de las excelencias del nuevo modelo.

# ¿Desea iniciarse en VENTAS?

## Importante Compañía de ámbito nacional

precisa jóvenes de 24 a 30 años con predisposición para la venta

- ◆ Cursillos de formación a cargo de la Empresa.
- ◆ Sueldo mensual 5.000 pesetas más comisión.
- ◆ Desenvolvimiento de ventas dentro de una organización moderna y eficaz.
- ◆ Zona de trabajo: Segovia.

Si desea proyectarse en esta actividad tan atractiva y bien remunerada, escribanos de puño y letra su historial, adjuntando foto de carnet a: Director de Ventas. Apartado de Correos 50.197. MADRID.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA San Agustín 7. Apartado 11.

## BOLETIN DE SUSCRIPCION

Don de profesión..... con domicilio en..... calle de..... número..... piso..... se SUSCRIBE al diario EL ADELANTADO DE SEGOVIA, por un..... prorrogable indefinidamente mientras no avise su baja en la Administración.

..... a ..... de ..... de 19.....

PRECIO DE SUSCRIPCION (Firma)

Trimestre ..... 135 pesetas

Semestre ..... 270 »

Año ..... 540 »

## La Luna puede esconder muchos peligros para el alunizaje de un vehículo tripulado

Según se desprende de las fotografías tomadas por el «Ranger 8»

Su superficie espumosa y poco densa puede encerrar muchas cosas traicioneras

Pasadena, 21.—Las fotografías tomadas por el "Ranger 8", de la superficie lunar, presentan una superficie espumosa que puede esconder muchos peligros que impidan un aterrizaje lunar de un vehículo tripulado, ha dicho hoy en Pasadena un destacado astrónomo.

El doctor Gerard Kuiper, dijo en una conferencia de prensa televisada: «Es imposible deducir de las fotografías tomadas por el «Ranger» cuál es la dureza de la superficie de la Luna, pero si yo puedo arriesgar una hipótesis personal, yo diría que tiene la dureza de la roca fundida en el vacío. Este es un experimento que hemos realizado en los laboratorios

de la Universidad de Arizona, tratando de crear artificialmente las condiciones de la Luna.

«Bajo la acción del calor y en el vacío, la roca se convierte en burbujas de muy escasa densidad, aproximadamente una décima parte de la densidad del agua. Esta materia puede esconder muchas traiciones en la superficie de la Luna.»

## El mundo debe aprender a tener fe en la fuerza del derecho y no en el derecho de la fuerza, dice el PAPA

SU SANTIDAD revela haber solicitado confidencialmente de varios Gobiernos el arreglo de las dificultades internacionales

Ciudad del Vaticano, 21.—Su Santidad el Papa Pablo VI, en sus continuos ruegos por la paz mundial, ha manifestado hoy que esta generación y las que vengan deberán aprender a tener fe «en la fuerza del derecho y no en el derecho de la fuerza».

El Santo Padre, hablando a unas 20.000 personas congregadas en la Plaza de San Pedro para recibir su bendición dominical, ha hecho notar que a pasada semana los estadistas de las Naciones Unidas han utilizado la encíclica «Pacem in Terris» del fallecido Papa Juan XXIII como tema de sus conversaciones.

«El reconocimiento dado a esas palabras pontificias, nos agrada—ha dicho—asimismo nos place que las enseñanzas de la paz tienen mayor difusión».

«Para esto debemos educarnos y educar a las nuevas generaciones, no para hacerlas débiles sino para darles fe en la fuerza del derecho y no en el derecho de la fuerza.»

En las últimas semanas Su Santidad ha aludido varias veces al tema de la paz y en particular a la crisis de Vietnam. Sólo ayer ha revelado que se ha dirigido a personalidades mundiales en un esfuerzo de que se negocié un acuerdo sobre Vietnam.

como se han realizado esas gestiones, se ignora, aunque probablemente se han hecho por conducto diplomático.

### CONTACTOS CON VARIOS GOBIERNOS

Esta gestión se ha hecho pública en una carta dirigida al obispo vietnamita con fecha 13 del actual y en la cual, después de recordar sus recientes llamamientos en pro de la paz dice que «con el mismo anhelo hemos hecho un intento, dirigiendo confidencialmente, o por otras gestiones, a personalidades representativas de varios Gobiernos para solicitarles insistentemente que contribuyan a un arreglo honorable y pacífico de las diferentes dificultades internacionales, que ni pueden dejar de causar inquietud.»

## Janh accede a regresar a Saigón y entregar el mando de las fuerzas armadas AL GENERAL TRAN VAN MINH

Este era jefe del Estado Mayor, es católico y uno de los pocos generales que no ha participado en las luchas por el poder

Mientras, los guerrilleros del Vietcong han realizado dos bombardeos de acuartelamientos survietnamitas

Saigón, 22.—El teniente general Nguyen Janh, jefe depuesto de las fuerzas armadas survietnamitas, ha accedido a regresar a Saigón y hacer entrega del mando al general Tran Van Minh, se dice en fuentes oficiales.

Los generales que estuvieron reunidos durante toda la noche en el cuartel general de las fuerzas aéreas, en Saigón, establecieron contacto al amanecer con el general Janh, en Nha Trang, una plaza a 320 kilómetros al noroeste de Saigón.

Le anunciaron que estaban dispuestos a llevar a cabo su decisión de sustituirle, empleando la fuerza si fuese necesario.—Efe.

### EL NUEVO JEFE DE LAS FUERZAS SURVIETNAMITAS

Saigón, 21.—El nuevo jefe de las Fuerzas Armadas survietnamitas, general Tran Van Minh, era jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas. De religión católica, es uno de los pocos generales vietnamitas que no ha tomado parte en las luchas por el poder que se han sucedido hasta ahora en esa nación.

Poco después de haberse anunciado por radio la sustitución del general Nguyen Janh hubo inusitado movimiento de tropas en el aeropuerto y en los cercanos acuartelamientos, escuchándose fuego de morteros desde las afueras de la ciudad. En las cercanías del aeródromo de Son Nhu, unos aviones lanzaron bengalas.

### DOS NUEVOS BOMBARDEOS

Saigón, 21.—Los guerrilleros del Vietcong han bombardeado con fuego de mortero los acuartelamientos de la 15 división del Ejército survietnamita.

(Continúa en la página 7)

## El Conde de Barcelona, invitado a una cacería por el presidente portugués

Lisboa, 21.—Invitado por el presidente de la República, almirante Américo Thomas, a participar en una cacería, ha salido ayer para Cotanda, su aldea real el conde de Barcelona.

## Las heladas causan daños a la naranja en Valencia

Por lo que ha quedado interrumpida la exportación, hasta nueva orden

Valencia, 21.—Han llegado a esta ciudad diversas personalidades del Ministerio de Comercio, con motivo de las heladas sufridas en esta provincia. Al frente del grupo de personalidades venía el subdirector general de Comercio Exterior, don Félix Luis Pareja; el jefe nacional del S. O. I. V. R. E., don Galo Carreras, y los señores Muñoyerro y Velasco, funcionarios del citado departamento.

En las últimas horas de la noche se han reunido con el presidente del Sindicato Provincial de Frutos, don Julio de Miguel.

La Delegación Nacional de Comercio en Valencia ha facilitado la siguiente nota:

«En vista de la situación producida en algunas zonas por las bajas temperaturas, la Dirección General de Comercio Exterior ha dispuesto que temporalmente se suspendan hasta nueva orden los envíos de frutos agrarios al exterior. Esta medida entrará en vigor a las cero horas del domingo, día 21, para las facturaciones por vía terrestre, y para entregas en puertos para embarque, a las cero horas del lunes, día 22.

Respecto a los transportes en camión, se cerrará el recibo a inspección por frontera a las cinco de la tarde del lunes, día 22. Se recuerda que siguen plenamente en vigor las normas en cuanto a las condiciones que ha de reunir la fruta para que sea considerada exportable.

Por otra parte, a fin de estudiar y adoptar las medidas necesarias, en orden a la reanudación de envíos y normas de inspección, se ha convocado reunión de la comisión consultiva de agrarios que se celebrará en Valencia a las doce horas del próximo martes, día 23, en la Delegación Regional de Comercio.»

trándose totalmente llenos todos los alojamientos turísticos.

### OTRA GRAN NEVADA SOBRE MADRID

Madrid, 22.—Un frío intenso con temperaturas alrededor de los cero grados, acabó a las seis de la tarde con una nevada que se fue intensificando durante la noche.

### TRES CENTIMETROS DE NIEVE EN MEDINA DEL CAMPO

Medina del Campo, 21.—En las primeras horas de la tarde comenzó a nevar y poco después la nevada arreció, quedando cubiertas las calles con una capa de tres centímetros y una temperatura muy baja.

### En Guadalajara nieva con intensidad

Guadalajara, 21.—Después de una tarde de frío intenso, a las siete comenzó a nevar sobre la capital con gran intensidad. En pocos minutos, tejados y calles quedaron cubiertos por una capa de nieve, que en algunos puntos cayó sobre la aún no líquida de la precipitación anterior. Informe de la provincia dan cuenta de que todavía no ha comenzado a nevar, pero que el cielo presenta aspecto amenazador.

### En León y en la montaña, nevó copiosamente

León, 21.—Después de varios días de frío intenso, esta tarde, a las cinco y media, comenzó a nevar copiosamente en la capital. A las ocho el cielo estaba totalmente cubierto. En la montaña la nevada ha sido más intensa.

### DIEZ GRADOS BAJO CERO EN BLANCA (MURCIA)

Blanca, 21.—La helada del pasado viernes, en cuya noche descendió el termómetro a diez grados bajo cero, ha causado bastantes daños a la huerta de este término. Los labradores, en vista de la situación han acordado solicitar ayudas y moratorias.

### EN LUGO NIEVA SIN CESAR

Lugo, 21.—La temperatura ha descendido considerablemente en las últimas horas. A partir de las seis de la tarde ha empezado a nevar en la ciudad de manera intermitente. Hasta las diez de la noche las precipitaciones han sido débiles y no han cuajado a causa de la intensa humedad. En las zonas altas, la nevada es intensa y el cielo se halla cubierto en toda la provincia.

En las Oficinas de Correos puede usted consultar todo lo relativo a la división de Madrid y Barcelona en distritos postales. En Segovia llame al teléfono 1598

## El señor Castiella visitará Filipinas acompañado de los marqueses de Villaverde

Las relaciones entre ambos países no pueden ser mejores, dice el embajador filipino en Madrid

Manila, 21.—El embajador de Filipinas en España, León María Guerrero, ha llegado a esta capital para ayudar a los preparativos para la visita del ministro Español de Asuntos Exteriores, que es esperado en Manila con los marqueses de Villaverde.

El embajador filipino ha declarado a su llegada que las relaciones entre ambos países «no pueden ser mejores».

## Permisos para investigaciones petrolíferas submarinas

Han sido solicitados en aguas de Tarragona, Castellón, Huelva y Cádiz

Madrid, 22.—Por la Shell España, N. V., se han solicitado del Ministerio de Industria veinte permisos de investigación de hidrocarburos en las aguas jurisdiccionales y plataformas submarinas en la Zona I (Península).

La superficie que abarca los veinte permisos se aproxima a las 84.000 hectáreas, y corresponden tres permisos a las costas y zonas de Tarragona y Castellón, seis a las de Castellón, cinco a las de Huelva y dos a las de Huelva y Cádiz.

### LA ESSO IBERICA RENUNCIA A 17 PERMISOS

Por sendas órdenes del Ministerio de Industria se acepta la renuncia de la compañía Esso Iberica Inc. a diecisiete permisos de investigación de hidrocarburos en la Zona I «Península», con lo que se declaran extinguidos tales permisos y su superficie revertida al Estado en calidad de reserva.

## EL PAPA invistió esta mañana a 27 nuevos cardenales

En consistorio secreto

Ciudad del Vaticano, 22.—Su Santidad el Papa, Pablo VI, ha investido a 27 nuevos cardenales, de 22 nacionalidades diferentes. Durante el consistorio secreto que ha dado comienzo esta mañana en el Palacio Vaticano. El Sacro Colegio Cardenalicio, por consiguiente, está integrado ahora por 103 miembros, la cifra más alta registrada en la historia de la Iglesia. Se trata del primer consistorio convocado por Pablo VI desde que fue ascendido al solio papal en el año 1963. El Padre Santo se halla reunido con los cardenales de la Iglesia, en un salón sellado, al que ninguna otra persona ajena al Sacro Colegio puede pasar.—Efe.

## Captura de un tiburón de 151 Kgs.

Después de 20 minutos de lucha

Lourenço Marques (Mozambique), 21.—Un tiburón que pesaba ciento cincuenta y un kilos ha sido capturado por Eugenio Casanova, después de una especie de duelo entre él y el escualo, que duró veinte minutos.

Se cree que la hazaña constituye un verdadero récord mundial.

El tiburón media 2,24 metros de longitud.

Casanova es miembro del Club Deportivo de Pesca de Lourenço Marques.—Efe.



Una escena de "El Vicario", de Hochstet durante la representación clandestina en un piso de la librería Feltrinelli, de Roma. Como se sabe, las autoridades italianas prohibieron la representación en público de esta obra, prohibición con la que parece relacionada el insólito y cobarde atentado cometido contra una puerta del Vaticano.—(Foto Fiel)

## EL GUADARRAMA, EN PELIGRO

Se está convirtiendo, por culpa de los canteros, en una escombrera

Madrid, 22.—En la "Hoja del Lunes" publica hoy un reportaje Gómez Figueroa en el que se da la voz de alarma sobre las destrucciones que una avalancha de canteros están llevando a cabo en la vertiente madrileña de la sierra de Guadarrama.

El articulista pone de relieve que el importante y maravilloso paisaje de la sierra está convirtiéndose en muchos puntos en horribles escombros por la acción de una avalancha de canteros. La sierra blanquea y no por la

nieve sino por haber sido destruida la capa que la cubría y muchos cerros están cambiando de aspecto.

Estas destrucciones afectan principalmente a la sierra de la Cabrera, Bustarviejo, la Pedriza y Miraflores. Se termina pidiendo que saquen la piedra pero que lo hagan con el respeto y el cuidado necesario para que no estropeen el paisaje que, de gracioso y recio, se está convirtiendo en feo y polvoriento.

Por su gran eficacia y difusión  
EL ANUNCIO EN

# EL ADELANTADO

ES SIEMPRE  
EL MAS  
ECONOMICO